

AIRPORT JOURNAL

航空港

2016 / 06
总第170期

让旅客找到要去的地方
Make Passengers Find Their Way

宋仲基 你们老公还未婚

Joong-ki Song
Your "Husband" Still Unmarried

变身男神
Transferring into Prince Charming

奥克兰 云和山的彼端

Auckland the Other Side of Cloud and Mountain

RMB30 USD6 HKD35

ISSN 1006-7310



食尚购物 “飞”同范享
Enjoy Fly-High Shopping
in Hongqiao Airport!





08

天空之城 SKY CITY

- 08 上海机场旅客服务APP2.0版上线
Shanghai Airport Passenger Service APP Edition
2.0 Online
- 09 让旅客找到要去的地方
Make Passengers Find Their Way
- 10 虹桥机场保洁跻身全球前列
Cleansing Service Among The Best of The World
- 12 东航迪士尼彩绘机亮相虹桥机场
China Eastern Airlines' Disney-themed Painted
Plane Makes Its Debut in HongQiao Airport
- 13 国内首架B787-9投入“京沪快线”
Chinese First B787-9 Plane Come Into
Service for “Beijing-Shanghai Express”
- 14 在意大利米兰巡逻
Patrol in Milan, Italy
- 16 航班餐食倒胃口？手把手教你DIY餐食
DIY Food of Airline Meal





18 空港频率
SAA Channel

专题 TOPIC
20 宋仲基 你们老公还未婚
Joong-ki Song Your "husband" Still Unmarried

生活品位 LIFE STYLE
28 奇幻花园里的静谧芬芳
Fragrance in Fantastic Garden

32 变身男神
Transferring Into Prince Charming

40 化蝶成蛹 茧型的魅力
The Silhouette of Cocoon



44 与风浪之争
Sailing

50 从意大利冰激凌说起
Something About Gelato

54 鸡尾酒经
Cocktail



60 **天籁之音** SOUND OF NATURE
布雷根茨歌剧节
Opera Festival of Bregenz

62 久演不衰的经典歌剧
The Enduring Classic Opera

68 **文化长廊** ART & CULTURE
太太乐摄影群
Photograph Amateur Group of Housewife

72 加州海滩的母子
Mother and Son on California Beach

73 笨钱效应
Stupid Money Effect

74 母爱温暖一生
Mother's Love Warm My Life

76 男人和女人
Man and Woman

77 诗歌
Poetry

78 **行走视线** TRAVEL & TOUR
到瑞士，迷思是一种醉
Revel in Swiss

84 奥克兰 云和山的彼端
Auckland The Other Side of Cloud and Mountain

92 **资讯速递** INFORMATION
阅读推荐
Reading

96 规则告知不清 平台理应担责
No Clear Informed Regulation,
Platform is Obligated To Shoulder Responsibility

封面摄影 毕天阳 版权页摄影 毛伟飞

广告索引

封二 上海虹桥机场购物

05 浦东购物 07 金桥华美达 47 上海浦东机场华美达广场酒店
53 FBO 93 上海机场虹珠苑宾馆 95 上海机场贵宾服务

封三 上海机场APP
封底 OPPO手机

您可以在以下场所取阅《航空港》杂志

浦东机场、虹桥机场候机楼、机场贵宾室、浦东华美达大酒店、
浦东机场华美达大酒店、虹珠苑宾馆

AIRPORT JOURNAL

航空港

主管及主办 Sponsor & Organization in Charge
上海机场（集团）有限公司 Shanghai Airport Authority
出版发行 Publisher
航空港编辑部 Airport Journal

顾问 Consultant
李德润 Li Derun
张学兵 Zhang Xuebing
景逸鸣 Jing Yiming
总监制 General Supervisor
唐海兴 Tang Haixing
监制 Supervisor
李峰 Li Feng
副主编 Associate Editor
杨桦 Yang Hua
责任编辑 Executive Editor
潘东华 Pan Donghua
薛敏 Xue Min

编辑部地址 Office Address
中国上海虹桥国际机场迎宾二路200号 200335
No. 200, Yingbin 2nd Road, Hongqiao International Airport, Shanghai, 200335
电话 Tel
(86-21)22343773
传真 Fax
(86-21)22343777
电子邮箱 E-mail
hkg@shairport.com
国际标准连续出版物号 1006-7310
International Standard Serial Number ISSN
国内统一刊号 CN31-1597/U
Domestic Unified Serial Number
印刷 Printing
上海景条印刷有限公司

本刊已被CNKI中国期刊全文数据库收录，其作者文章著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。如作者不同意被收录，请在来稿时向本刊声明。
任何单位如欲转摘、摘编或以其他方式使用在《航空港》杂志上发表的所有图文，应取得本刊的书面同意，如有违反，本刊将依法追究其法律责任。

网刊：www.HKGZ.chinajournal.net.cn

上海浦东国际机场商业

SHANGHAI PUDONG INTERNATIONAL AIRPORT



上海国际机场股份有限公司
SHANGHAI INTERNATIONAL AIRPORT CO., LTD.
商业经营分公司
COMMERCIAL MANAGEMENT COMPANY

AIRPORT JOURNAL

航空港



总策划 Professor of Editorship

王士勤 Wang Shiqin

总执行 Chief Executive

史璟 Shi Jing

编审 Professor of Editorship

计申仁 Ji Shenren

广告负责 Account Director

吴晓炯 Wu Xiaojiong

广告执行 Marketing Director

虞昞 Yu Bing

王靖 Wang Jing

编辑策划 Editorial Planning

项东 Xiang Dong

文案总监 Copywrite Director

张燕 Keri Zhang

责任编辑 Executive Editor

姚越 Sunny Yao

美术编辑 Designer

沈蔚 Vane Shen

设计制作 Art Design



广告独家代理：上海机场广告有限公司

地址：浦东机场启航路900号5020室

联系方式：021-68342183、021-68342180、021-68342217



上海浦东华美达大酒店 意浓坊-自助午餐及下午茶套餐

上海浦东华美达大酒店二楼意浓坊餐厅推出下午茶套餐，精美的点心搭配各款风味小食及精选饮料，是您休闲聚会的绝佳场所。全部点心现点现做，保证新鲜的同时还能享受VIP级的服务。

另外上海浦东华美达大酒店意浓坊餐厅的自助午餐结合了各国美食，新鲜美味的各式寿司、刺身和海鲜；传统地道的广式烧腊和潮汕卤味；现场烹饪的铁板料理，上海风味铁板炒面，深受广大食客的欢迎，除此以外还有各款精美甜品及哈根达斯冰淇淋，满足您挑剔的味蕾。午餐时段各式酒水及饮料还无限畅饮。

- ◆ 下午茶套餐原价128元/人，
团购价48元/人。(每日15:00-17:00)
- ◆ 自助午餐原价198元/人，
团购价128元/人。(周一至周日
11:30-14:30，节日除外)
- ◆ 您可在大众点评或美团网搜索
意浓坊，既可得到优惠信息。
- ◆ 酒店现已推出早、午自助餐优惠消费卡。



中国上海浦东新金桥路18号 邮编：201206
电话 +86 (21) 5055 4666 传真 +86 (21) 5030 8999
sm@ramadaplazapd.com www.ramadaplazapd.com

RAMADA[®]
PLAZA
PUDONG SHANGHAI
上海浦东华美达大酒店

上海机场旅客服务APP2.0版上线

Shanghai Airport Passenger Service APP Edition 2.0 online

撰文/平安

5月24日，上海机场旅客服务APP2.0版正式上线。新版APP增加了8大功能，对推行旅客简化出行进行了大胆尝试，推出了快速安检及贵宾预约服务。同时，在版面的设计风格上作了优化，以深蓝色为主色调，呈现出简约雅致的效果。目前，新版APP可在苹果APP Store和安卓市场搜索“上海机场”或扫描二维码进行下载。

On May 24th Shanghai Airport Passenger Service APP Edition 2.0 has been officially online. 8 functions have been added to the new edition. These functions launch new service such as swift security check and VIP reserve which attempt to simplify passengers' commute. Meanwhile design style of layout has been optimize. Main color of layout is dark blue which makes passenger feel simple and elegant. On present the new edition of APP can be downloaded by searching "Shanghai Airport" or scanning "QR code" in Apple APP Store or android market.

新版APP主推的“快速安检”功能，涵盖了安检引导、快速安检协议、在线测试和个人记录等功能，旅客通过APP可在线完成浦东机场T1航站楼国内出发快速安检通道的预约，减少等待时间，快速通过安检。同时，新版本主推的“贵宾预约”功能，可以帮助旅客在线预约两场贵宾室的各项服务。

此外，新版本还对航班动态信息查询的内容作了补充和优化。如增加了“航班分析”功能，向旅客展示航班准点率、前序航班状态、航班拥挤度等专业数据；新增“两场概况”，实时展示两场气象数据、延误/取消航班数量、未来一小时内进/出港架次等专业数据；“航班详情”新增起降地里程、剩余飞行时间等专业数据；“航班起落地”新增“国内/国际热

门城市”选择，方便快捷查询航班动态；新增催促登机、正在登机、登机结束、等待起飞、备降和改降6个航班状态，方便旅客掌握更多航班动态。

下一步，上海机场集团还将进一步丰富APP服务内容，通过APP平台使旅客对机场各项服务项目有更好的体验，让旅客真正感受到上海机场的服务特色和品质。✕



让旅客找到要去的地方

Make passengers find their way

撰文/张骁

在国际机场协会ACI组织的ASQ测评中，2015年第四季度及2016年第一季度全球机场测评结果，浦东机场“旅客是否容易找到要去的地方”这一专项指标，2015年全年排名全球第二；2016年已连续两个季度位列全球排名第一。

In ASQ test of Airport Council International (ACI), Pudong airport has ranked 2nd in 2015 and 1st in 2 consecutive seasons in 2016 according to the special indicator “whether passenger can find their way” in global airport test result of 4th quarter of 2015 and 1st quarter of 2016.

在中国质量协会组织的全国现场管理五星级现场评审中，股份公司航站区管理部环境标识科的创新项目“钢琴键盘标识”、“连廊步道路名系统”等获得了专家的一致好评。记得2009年前，该项指标一直在全球60多名徘徊，取得如此佳绩，标识团队管理工作的亮点在哪里？又是如何强功能、补短板、提品质的呢？

万分之一的起步

浦东机场的两个航站楼加上两楼连廊步道，各类标识有2万多个，主流程标识有4千多个。环境标识科通过对每个标识的空间点位秩序及标识分类性质分析，认真细致地做好每一个标识的现场拍照踏勘、点位设置特点、逻辑关系梳理、数据采集汇编工作，最终录入电脑，形成了既有实景照片，又有档案编号，数据信息完整齐全的标识数据库。据了解，他们还有模拟旅客视角，结合流程动线上设置的标识，完成楼内出发、到达等流程的视频数据库。

十万个为什么

为什么标识要设置在这个点位、为什么要朝这个方向、为什么要用这种表现方式、为什么要分色、为什么要这样分色、为什么要这个高度、为什么要做距离标识、为什么要做路名标

识、为什么要选择这个版面、为什么要做发光的……平常在和标识管理团队的人沟通交流中，他们讲的最多的词语是“为什么”，有时同事们会善意的开玩笑说：“你们做标识的人都是看十万个为什么长大的”。后来大家了解到，他们是心系旅客，是在替旅客问，是从旅客的视角和识别习惯来做好每一个标识的设计方案，充分体现了他们严实精细的工作作风。

“皮匠们”的头脑风暴

从2009年的T1标识适应性改造方案开始，到2010年的标识分色方案、2011年的上海艺术双年展机场特展方案、2012年距离标识方案、2013年的两楼连廊步道五洲路名系统方案、2014年的非标类标识标准化方案、2015年的标识版面引入二维码方案……这个团队每一个标识设计方案的形成，都必须经历标识团队所有成员对设计草案的集体“吐槽”。俗话说“三个臭皮匠顶一个诸葛亮”，通过集思广益和头脑风暴，这个草案也许会经过十几次的调整，每次的调整也许仅仅是一个细微的完善或优化，但依托团队整体专业实力形成的最终方案，操作性、专业性和实施效果均得到了大幅的提升。同时也使整个团队，逐渐养成了通过个人和团队专业能力的相互交融整合来倍



增工作成效的创新工作氛围。

“六一”的循环

一年一革新、两年一创新，是这个团队设定的创新工作目标，九年完成航站区标识从标准化管理到智能化管理是这个团队工作的战略发展规划。团队每年都会同时进行一个需求的研究、一个草案的设计、一个创新的试点、一个效果的评估、一个细节的优化、一个成果的推广，周而复始的“六一”工作循环。正是这螺旋上升的良性循环，帮助他们顺畅有序地开展着航站区标识管理的各项工作，按照预设的战略发展规划，顺利地完成了标准化、规范化建设；完成了人性化、多元化发展；走上了智能化、互联网+的创新发展道路。据标识团队的人员介绍，近期他们已经开始研究如何运用互联网和航站区标识数据库来开发远程动态标识引导集成系统。相信有了这些可爱的标识人，旅客在候机楼内一定能方便、快捷地找到要去的地方。✂

虹桥机场保洁跻身全球前列

Cleaning service among the best of the world

撰文/沪港宣

候机楼保洁是不是一种“简单劳动”？很多人都认为这不过是“擦擦地板、扫扫厕所”而已，但要跻身全球前列就不简单了。

Whether cleaning service in terminal building is easy job, Many people think it just as mopping floors and sweeping toilets, but it is not easy to be among the best in the world.



据 2015年度国际机场协会（ACI）全球机场测评，虹桥机场卫生间保洁获得了全球第3名，其中第3季度更是夺得世界第一。

洗厕所要学三天

虹桥机场2号航站楼隐藏着一间200平方米的培训教室。几位身着制服的保洁员正围着电梯扶手或独立厕所间，一边擦拭、一边交流，沪港

公司旅客服务部环境管理条线的管理人员则对他们的动作流程进行规范化指导。作为国内机场中唯一一间1:1比例保洁模拟培训教室，这里安装有航站楼内所有保洁设施，从洗手间洁具、幕墙玻璃、自动步道到电梯、地面瓷砖、塑胶地板等一应俱全。新进员工上岗前必须在培训教室学习三天，老员工每一季度还要“回炉”复训一次。保洁教室自设立以来，已

培训新进保洁队员和复训员工3000余人次，成为打造机场高保洁水准的“秘密基地”。

四色毛巾随身带

在虹桥机场候机的不少旅客经常发现，保洁员们身边放着好几块颜色不同的毛巾。原来，为了避免交叉污染，环境管理条线管理人员对毛巾进行了分类：蓝色擦拭公共区域座椅、

白色专门清洗饮水机、黄色擦拭卫生间台面、红色清洗坐便器内部……通过分类，做到保洁的精细管理。

目前，虹桥机场有500多名保洁员，并由沪港公司旅客服务部环境管理条线6人组成监管团队。他们每天至少要在航站楼里走4个小时以上，已经“训练”到用鞋在地上摩擦两下，就知道地板不干净是药水配比不对，还是清洗地板流程中缺少哪个环节。例如禁区内有很多塑胶地板，这种地板防滑、降噪、万一摔倒也能减少受伤几率，但清洗起来特别麻烦。环境管理条线管理人员通过长时间的摸索尝试，找到了清洗这类地板的“独门秘笈”：首先要去蜡，洗蜡水按比例必须用温水配比；用自动洗地机时遇到特别脏的地方，用脚踩上去增加摩擦力；最后在用吸水机吸干水，打完两次蜡后，就能确保塑胶地板的干净。

精确数字定标准

虹桥机场年旅客吞吐量接近4000万人次，保洁面积达36万平方米，相当于50个标准足球场大小。光是卫生间内的洗手台就有544个，坐便器638个，蹲式厕位26个，尿斗370个，工作量巨大。环境管理条线则通过制定一系列数字化考核指标，让保洁员记得住、可操作。比如：保洁员须在航班登机前5分钟至登机口巡检卫生状况、垃圾箱内垃圾不得超过1/2、吸烟室烟缸内烟蒂不得超过20个……通过这些精确数字，让保洁标准更加清晰。

沪港公司旅客服务部立足标准、不断探索，从细节入手，通过建立完整有效的保洁精细管理方法，使虹桥保洁在国际机场中名列前茅。✕



东航迪士尼彩绘机亮相虹桥机场

China Eastern Airlines' Disney-themed painted plane makes its debut in HongQiao Airport

撰文/图片 东子

4月26日起，东方航空首架迪士尼主题彩绘飞机正式投入航班运行，主要执飞上海—北京等航线。该架空客330彩绘飞机外观喷涂了上海迪士尼度假区的奇幻童话城堡以及米奇、米妮欢迎游客来上海迪士尼的图案。

6月16日，世界上第六个迪士尼乐园——上海迪士尼正式开园。✈

Since April 26th, China Eastern Airlines' first Disney-themed painted plane comes into service for flight operation from Shanghai-Beijing mainly. The appearance of Airbus 330 painted plane is painted on some pictures of Shanghai Disney Resort. These pictures include fantastic fairytale castle and some pictures shows Mickey, Minnie welcome visitors to Disney.

On June 16th, the 6th Disneyland in the world, Shanghai Disney Resort will be opened.





国内首架B787-9投入“京沪快线”

Chinese first B787-9 plane come into service for “Beijing-Shanghai Express”

撰文/图片 东子

5月27日，国航首架、也是中国民航引进的首架波音787-9“梦想客机”飞抵上海虹桥机场，正式投入“京沪快线”运营。

B787-9客机是787-8的加长型，机身大量采用复合材料制成，可以实现更低的燃料消耗和污染排放。虹桥机场已形成16条空中“精品航线”，“梦想客机”给旅客带来更舒适的飞行体验。✈

On May, 27th, the first Boeing B787-9 of AirChina, which is also the first “Dream passenger plane.” introduced by Civil Aviation Administration of China, arrives at HongQiao Airport and comes into service for “Beijing-Shanghai Express”.

B787-9's body is longer than B787-8's, and it is made by a large amount of composite material, which is able to realize the goal of lower fuel consumption and pollution emission. Till now, HongQiao Airport owns 16 “elite flights” and “dream passenger plane” will bring more comfortable air experience to passengers.

在意大利米兰巡逻

Patrol in Milan, Italy

撰文/撒一鸣

撒一鸣，上海机场分局浦东候机楼派出所的一名内保民警，今年5月2日至13日，他有幸被公安部选派参加了为期二周的中意首次联合警务巡逻活动，这是中国警方首次与外国警方开展合作，意义非凡。

Sa Yi Ming is a policeman who deals with internal office work in Pudong Airport Terminal Police Station affiliated to Shanghai Police Bureau, Airport Branch. He is honored to be chosen by Ministry of Public Security to take part in the first Sino-Italy joint patrolling activity which lasts 2 weeks from May 2nd to 13th, this year. It is the first time for Chinese Police to hold cooperation with foreign counterpart, which is very meaningful.



此

层层选拔

次远赴意大利巡逻对我来说可谓故地重游。我出生于1982年，父母曾长期在意大利工作生活，自己在意大利摩纳德完成了初中学业。此后，几经权衡，父母决定回上海发展，我也放弃了永久居留权，后报考公安专科学校成为了一名人民警察。2007年我被分配至机场公安分局工作，一直担任上海市公安局意大利语接警翻译志愿者工作，目前上海仅有3名意大利语接警志愿者。

虽有扎实的意大利语基础，但此次公安部对参加人员的选拔仍让我倍感压力。去年，公安部国际合作局从全国公安外语人才库中挑选符合条件的民警进行了初筛和培训。当时，在毫无准备的情况下，我接到了北京外国语大学意大利语教授的电话面试，对方以“聊天”的方式考核我的口语水平，通过后才能进入笔试环节。此后，我入围了7名候选人名单，并参加了在北京外国语大学开展的为期4个月的意大利语专项培训。今年年初结束培训返沪后，我不巧动了一个手术。3月，还在家休养的我接到了集训通知，我放弃休息立即前往广州参加了强化训练暨筛选淘汰。最后，我成为最终入围的4名中国警察代表之一，也是唯一的上海警察。

4月26日，我挥别父母和刚刚怀孕4个月的妻子，至北京接受临战培训。5月1日，承载着国人殷切的期望，踏上了前往直意大利的航班，翻开了人生的崭新一页。

米兰街头

根据安排，此次联合巡逻期间，中国警员着中国公安制式警服与意警员混合编组，采取徒步或车巡的形式在旅

游景点开展巡逻。联合巡逻期间中方警员通过现场协助中国游客与意警方交流沟通、提供警务建议的方式配合意警方工作。我们4人分为两组，其中，我和舒健在意大利的经济中心、时尚之都米兰，另外一组则在首都罗马。我们每天至少巡逻6小时，微信计步2万步，我的意大利同行全员佩枪，我是“客警”，所以只带4样：手电筒、水壶、笔记本，还有一副墨镜。

当我们身着中国警察制服，警容严整、精神饱满出现在米兰的主要景点时，受到了当地居民、华人和中国游客的欢迎，并成为当地的一大新闻热点。在街上遇到许多的华人及中国游客，看见我和舒健显得额外激动，纷纷要求合照。有的华人得到消息后特地从其他城市赶来“求偶遇”，他们慕名而来就是为了一睹祖国警察的风采，他们说在他国遇到自己祖国的警察很有安全感，希望中国能派更多的警察去更多的意大利城市。面对“终于可以用熟悉的语言”向警察问路的中国游客，我提前做了充分的准备，一到米兰就向当地警方询问当地道路交通状况，熟悉诸如米兰大教堂等热门景点的路况，还将米兰地铁运行图保存在手机里，方便随时解答游客疑问。

在与意方警员联合巡逻中，我们也主动打击违法犯罪行为，发挥警察对犯罪分子的震慑作用。一次，我与意方搭档斯蒂法诺在米兰中央火车站看见两个年轻男人，穿着黑色背心，头上缠着脏辫儿。一班地铁来了，他们想要上车，观察了一会，又回到候车席坐着。我们就觉得他们行为可疑，持续盯了15分钟。遗憾的是，这两个贼太“嫩”，自始至终没有得手，没

有给中意警察一展身手的机会。我还曾参加意方对一家酒吧的突击检查行动。意大利警察除治安管理外，还可以检查食品卫生情况、店员劳工资质、餐饮业配套执照、消防安全以及治安防范隐患，我们笑着说：“这可比中国警察管得宽多了”。

同袍之谊

在意大利执勤期间，我们与意方搭档始终保持着良好的沟通，相互介绍了各自国家的警察体系和司法程序，以及在防范和打击犯罪方面开展的具体工作，交流了警务领域的勤务模式，私下里还交流工作强度、收入待遇等，能聊的都聊到了，彼此建立了高度的互信和深厚的友谊。

意大利警察编制分为国家警察和地方警察。前者直属于内政部，类似美国联邦警察，后者就有点像美国的州警。我所在的巡逻小组资历最深、最年长的是斯蒂法诺，他当警察已经16年了，还是一名资深的便衣反扒队长，“从没有小偷从我手上跑掉”是他引以为豪的业绩，他因这次中意联合巡逻穿上了10年没有穿过的警服。还有一位中文名为“林如瑞”的华裔警察，以及一位在意大利出生、在美国长大的卢卡。临别前际，意大利同行们将我们一直送至离别的火车，我此次携带的10顶警帽和警徽、臂章等都赠送一空，当然自己也从意方同行那里收获满满。

我曾给意大利同行们介绍上海，把手机里上海的风景图片展示给他们，他们惊呼上海城市“意想不到的美丽”，都羡慕我在这样一个充满活力的都市生活工作，还半开玩笑半认真的要求我推荐他们来上海当警察，因为大家配合已经很默契了。✿



DIY Food of Airline Meal

航班餐食倒胃口？手把手教你DIY餐食

撰文/艺甄

航空公司在机上提供的餐食大都普普通通且品种又单一，基本难以逃脱在鸡肉饭或猪肉面之间的艰难选择。如果你是一个对健康比较敏感的人，很可能会放弃不吃。但饿着肚子显然也不是一个好方法。今天为大家准备几款自制的小便当，简单美味易上手，总有一款适合你。

Airline meal spoil your appetite? Let me teach you DIY meal. Most airpline meal provided by airlines is plain with single variety. Passengers probably have to choose meal between chicken rise and pork noodle. If you are sensitive to health, you are likely to give up it. However, hunger is not a good way. Today here are some DIY bento which is delicious and easy to make, we are sure you will find your favorite.

墨西哥玉米卷饼

玉米卷饼作为墨西哥最大众化的食品，卷饼作为粗粮，相对来说也比较健康。稍作改良，还可以变身老北京卷。你可以准备生菜、西红柿、黄瓜、牛肉等，偏中式的话还可以放炒过的鸡肉，宫保鸡丁之类的，最后可以准备自己喜欢的调味料、奶酪丝、酸奶油或者薄荷叶，以及全麦玉米饼一袋。

✱先把生菜，薄荷叶切丝，西红柿切小丁丁放一边。

✱锅烧热后放入牛肉末，翻炒到变色（基本不用加油，牛肉会出很多油），之后放入调料和少量水翻炒。如果是鸡肉的话只要煮熟了加入盐和胡椒适量即可。

✱玉米饼放入烤箱小烤几分钟预热。

✱最后根据个人的喜好分别加上牛肉末、生菜、西红柿丁、奶酪……一款属于你的卷就这样完成啦。



玉米卷



寿司

DIY飞机餐食友情提示：

- 不要准备大蒜、金枪鱼、泡菜或任何其它气味浓烈的食物。
- 不要准备容易让肠道内产生气体的食物。
- 不要忘了包上塑料叉子和勺子。
- 如果是长途机，吃不完的美味可不能带下飞机入境他国哦。

紫菜包饭

紫菜包饭是日式寿司演变过来的，因为吃了特别管饱，喜欢的小伙伴也特别多。

✱将黄瓜、胡萝卜、火腿肠切成细长条，均匀地撒些盐后放置10分钟。还可以准备一些切掉菜根的菠菜，在开水中烫熟取出后备用。锅中放少许油，用小火将鸡蛋摊成薄薄的饼，取出后切成细长条。

✱做一锅米饭，然后将适量的盐和芝麻撒入米饭中，并搅拌均匀，搅拌后先可以尝一尝咸度是否合适。

✱在干净垫子上平铺一张紫菜，将搅拌好的米饭放在紫菜上抹平，注意米饭不要铺的太厚。

✱准备好的黄瓜条、胡萝卜条、鸡蛋条、火腿条、菠菜条依次放在饭的上面，然后用力把紫菜卷起来，卷成一个细长的卷，卷得越紧越好。

✱最后把做好的紫菜卷切成小段，美味可口的紫菜包饭就完成了。✂

SAA CHANNEL

空港频率

上海与巴塞尔加强货运领域合作

5月17日，上海机场集团接待了瑞士巴塞尔州政府经济、社会及环境部长克里斯托弗·布鲁钦一行。双方在会见中交换了浦东机场与巴塞尔机场货运站的模型。双方表示，机场作为纽带串联起了两座友好城市，将积极创造条件推动双方机场在货运领域的合作。据悉，去年3月，上海机场与巴塞尔机场签订了《合作意向书》，双方将在航空货运领域开展相关合作。经过前期的积极沟通与协商，下阶段双方将在推动航空公司建立货运直航、实现高层互访及管理人才培训和交换等方面开展实质性合作，促进中欧市场的航空服务发展。



(谭晓洪)



浦东机场开通首条新能源巴士连接市区酒店

上海首条获得政府交通主管部门批准的机场至酒店的新能源定制班线近期已正式投运。班线共开通5条线路，配备20余台新能源巴士，定制班线采用全系列新能源车辆。目前开通浦东机场T1与T2航站楼至陆家嘴、人民广场、静安寺、徐家汇、虹桥区域所有五星级酒店，运营时间为每天6:45—次日凌晨1:00，单程票价68元/位。该举措既丰富了连接浦东机场的交通方式，也让乘客往返机场多了一种绿色环保、方便快捷的出行选择。站点设在T1航站楼到达区域9号门处、T2航站楼到达区域27号门处。在航站楼到达区域设有服务台，配备专业服务人员提供便捷的导乘服务。

(宋晓岚)



国内首个公务机集中停放坪在虹桥机场试运行

日前，国内首个公务机集中停放坪在虹桥机场试运行，可供B类及部分小C类公务机停放，提升虹桥机场公务机保障能力，解决东区机位资源紧张的等问题。考虑到公务机重量较轻、外形不一等特点，公务机集中停放坪还设置了地锚、监控、消防、进出通道、安全线等设施设备。为确保公务机集中停放坪运行安全，虹桥机场规定公务机进出集中停放坪一律采取拖进拖出方式，严禁自滑，严禁进行上下客货等相关保障作业。公务机集中停放坪还计划在今后采取密集停放方式，利用公务机外形特点，交叉停放，进一步增加公务机集中停放坪停机密度。

(刘晏滔)



浦东机场开通迪士尼公交专线

自6月1日起，上海迪士尼公交专线——上海国际旅游度假区快线4号，在浦东机场开通运营。站点位置分别位于T1、T2航站楼到达层的4号门和28号门，单程票价30元/人。6月1日—15日试运营期，快线每天发车2班，运营时间分别为9:30和10:00(周一、周四停班)，从T2站点始发，经停T1站点，终点站迪士尼西公交枢纽，行驶时间30分钟左右；17:00和18:00，从迪士尼乐园返回浦东机场。6月16日起，度假区快线4号正式运营，浦东机场迪士尼首末班车发车时间分别为8:00和19:30，计划每日往返各24班次。

(宋晓岚)

虹桥机场“七星”班组获全国服务之星荣誉

日前，虹桥机场“七星”手推车服务班组荣获2015年度全国用户满意服务之星班组称号。虹桥机场手推车管理以独特新颖的服务理念收到了旅客的一致好评，使旅客真正体验到温馨、舒心、暖心、贴心、省心、放心和安心，赢得了广大旅客的广泛赞誉，收到了良好的社会效果。



(沪港宣)

小小“时间提示线” 开启安检“双视角”

日前，虹桥机场完成了对T2航站楼出发层安检待检区增设排队时间提示标识项目。虹桥机场以等候10分钟为基准，测量出旅客排队的站立位置，特别制作提示标识“此处预计等候时间10分钟”，标识选用中英双语、灰色背景黄色字体的3M粘纸，粘贴于旅客排队队伍两侧的地面上。

此举有效缓解了旅客在排队时焦虑的待检心情，虹桥机场也将持续跟进排队时间提示标识的实际使用效果，建立并完善相关管控及应急管理制度。

(顾嵘嵘)



ACI2015全球机场排名揭晓 浦东虹桥分列第6和第16

2015年度国际机场协会（ACI）全球机场排名近日揭晓，浦东和虹桥机场在全268家机场中排名第6位和第16位。

据悉，在日前举行的第11届ACI全球机场年会上，浦东机场获亚太区最佳机场第2名和年旅客吞吐量4000万人次以上最佳机场第2名，虹桥机场获2500—4000万人次最佳机场第3名。

(蒋巍 解放)



浦东机场20台新能源汽车公共充电桩投用

浦东机场首批新能源汽车充电桩5月12日正式投用。充电桩位于P4停车场C区，场内目前配有9台直流快充和11台交流慢充充电桩，可同时供20台新能源车充电，充电桩可对接国内所有符合国标充电技术标准的车辆。

20个充电桩中的直流快速充电桩可在0.5—1小时充满汽车电量的80%；交流充电桩可在6个小时左右充满汽车电量的100%。旅客还可以借助绿动充电APP，根据剩余可行驶里程预约充电，或是选择快充、慢充及支付方式。

(王魁荣 鲍文婷)

浦东机场再添“迪士尼”新店

近日，又一家“迪士尼”时尚品牌店在浦东机场T1候机楼国内禁区闪亮开业，这也是浦东机场第五家经营“迪士尼”主题商品的门店。

店内生动形象的米老鼠大型立体塑像以及经典卡通造型围成的立体圆柱都营造出了一个迪士尼的梦幻世界。店内销售迪士尼独有的涵盖米奇、公主、小熊维尼等多系列的服饰、包具、饰品等商品琳琅满目，使旅客的迪士尼之旅从机场即可启程。

(潘怡 谢心安)



浦东机场货运站荣获DHL“星级表现奖”

近日，DHL年度颁奖晚宴在马来西亚吉隆坡隆重举行，约90名亚太区航空货运代理销售以及浦东机场货运站（PACTL）代表受邀参加。颁奖宴会上，PACTL连续第四年获得由DHL授予的“2015年星级表现奖”，以肯定和表彰PACTL在浦东机场提供的优质地面处理服务。据悉，PACTL是中国大陆唯一获此殊荣的航空货运站。

(胡志勇)

Joong-ki Song

your "husband" still unmarried

宋仲基 你们老公还未婚

撰文/甘鹏

千呼万唤，因《太阳的后裔》一剧收割无数中国女性芳心的宋仲基，终于展开了中国见面会之旅。首站北京，现场见证宋仲基在中国内地的首次公开露面——现场见识了他的高人气和高情商。

Expection Joong-ki Song who has won heart of countless chinese women by TV series (Descendents of the sun) finally holds fan meetings in China. The first fanmeeting in Beijing witness his debut in public in Chinese mainland. On the fanmeeting we also realize his popularity and high EQ.



知 非常不好意思 未婚

知道要去北京参加宋仲基见面会后，除了报选题一直不怎么敢跟别人说。因为看朋友圈就知道有很多人喜欢他喜欢到失去理智的人。明明家里都有老公，一口一个“我老公”地叫着宋仲基。有一天一不小心说漏嘴说要去北京参加宋仲基记者会，果然到了晚上就产生了衍生反应——有朋友的朋友一定要托买两张宋仲基见面会的

门票，请注意，是买，不是求赠。能买到就已经万福，这是宋仲基现在的行情。

13日，到达记者会所在地北京W酒店时，发现大堂和咖啡座里满是人——网络时代，信息透明，粉丝云集是肯定的。更何况早上已经在同一家酒店举办了宋仲基代言饮品的记者会，现场图片已经迅速随着手机触屏

传播到了四面八方。宋仲基非常职业且敬业，收拾得光鲜靓丽这是不用说了。在谈及皮肤好这件事的时候，还顺势推荐了代言的产品，称皮肤好都是喝果汁喝的。引发粉丝尖叫的同时，代言厂商也在心里为之暗爽吧。宋仲基还在这场记者会上曝出了“金句”。当主持人问他对中国女性粉丝叫他“老公”这事他怎么看时，宋仲基很老实地回答说自己很不好意思，因为还未婚。那股老实劲，大概不知道中国女粉丝还有一个爱好就是“欺负”自家的老公吧。

老婆可以欺负老公，但是老公不能对不起老婆。宋仲基此行中国的第一站，先于北京公开亮相，他在长沙参加了《快乐大本营》的录制。与之配对的女嘉宾，是让老婆们都很放心的——贾玲。贴心指数简直一百分。

拥挤 场外严重失控

因为宋仲基，实际来记者会现场的人，显然远远超过了邀请的数量。于是入口采取了分流疏导，保安在签到处远方就拦起了人墙，每批只放15个人进场。大部分人都挤在了这儿，里三层外三层都足以形容场面的厚实。还看到有网红标配套容的女子举着手机在直播，和网友互动，而旁人看则是“自言自语”。人贴着人，身边一位应该不是媒体的女性竟然问记者：“男的也来看宋仲基干什么？”大有要卷起袖子抢老公之势。最后抡起了拳头的是保安，因为推攘时有发生，最严重一次，冲击到了保安。保安对一位摄像动了粗，还把他四脚朝天状抬了出去。同为媒体，最不想看到这样的情况，但现场实在兵荒马乱。最后，率先过关的本刊记者是紧紧拽着广州同行的手把她从人墙外拽了进来的，进来后我们都心有余悸，感觉像抢乘太平轮。

而我们还是受邀媒体，就像买好了太平轮船票的人。还有一群人如没有买



表演环节，翻唱了陈奕迅的《好久不见》，虽然忘了点词，但这有什么要紧呢？

到船票现场碰运气的——大量粉丝也在拥挤的人群里，期望通过各种方式入场一睹偶像真容。有专门负责外围采访的媒体拍到视频，有的粉丝花费数千元在黄牛手里买下上午已经失效的代言记者会工作证，得悉真相后失声痛哭。还有粉丝刚从黄牛手里买到入场的手环，就被人群里伸出的手抢去了并迅速递给同伙。缺乏社会经验的小女孩一时傻了，等反应过来时，人和手环都已消失。

赞助破数千万 飘红

这一切乱象，在内场等待记者会的宋仲基欧巴是不会知道的。如果知道的话，他应该会像《太阳的后裔》中的角色一样奋不顾身、挺身而出，英雄救美吧？

今天的宋仲基不是剧中的英武战士，他只需要作为宋仲基本人，美美帅帅地登场。而内场显然没有外场那样的挤迫，虽然人是满满一堂。保安也严阵以待，不过，和当初金秀贤来中国，记者会现场不许媒体拍照不一样，宋仲基记者会现场是开放来宾自由摄影的，保安严格防控的是“直播”。听到保安的头目在下达任务，指着一个举着自拍杆的直播网红说：“抓这种！”记者会现场APP直播由贾乃亮出任明星CEO的某直播软件独家买断，别家都是侵权。

贾乃亮先于宋仲基来到会场，也是引起了一阵骚动的，他这天是作为合作单位代表来的。这轮宋仲基见面会和贾乃亮一样的合作方代表，也可以组成一支篮球队了。贾乃亮实力抢镜之余还带来了甜馨她妈的爱慕，对宋仲基大叫：“我老婆很喜欢你！”还有不知名女艺人出席了记者会，据说是因为她先生参与了这次宋仲基中国巡回见面会的工作。整个宋仲基中国见面会，不仅票房全面飘红（广州、深

圳尚有余票），光各方赞助商进账就已经达到数千万。

觉悟 和情商一样高

纷纷扰扰、热热闹闹，下午四时许，宋仲基基本尊终于闪亮登场。

真的有闪亮的感觉！不仅仅因为现场闪光灯闪作一片，人在风头的宋仲基精神气十足。身为韩国欧巴，登场妆容永远一丝不苟这是基本职业素养的一部分。其人在蓝色西服的衬托下，兼有灯光打着，全身犹如发着亮。也是迷妹的媒体同行迅速就在朋友圈第一时间发布了她的现场直击：很帅，很挺拔，并且，没有传说中那样矮。宋仲基会说一点点的中文，虽然无法做到自如交流，但仅仅会的几个中文单词，发音非常标准。未来如果在中国做长线发展，再加深度学习，说一口流利中文应该不是问题。

目前的一切，对宋仲基来说，都是突如其来。他自己也表达了对《太阳的后裔》爆红的意外，他说：拍摄这部电视剧，其实是自己退伍后的第一部作品，选择时就很慎重。看了剧本，觉得故事很好，搭档是宋慧乔，更相信不会差。他知道这部剧会火，但不知道会那么火！

“谢谢”这样感激的话语，他是挂在嘴上的，还对于中国市场表达了十二分的期待，感恩于一部剧集把他带到了中国市场——因为以前他其实是来过中国旅游的，但是像现在这样一下子跑八个城市做见面会，从前断然不敢想。值得一提的是，在宋仲基的话语里，香港和台北都是中国八个“城市”之一。欧巴的思想觉悟很高！

上海 到现场有私照

觉悟高之外，情商也很高。比如主持人问“你录制了中国的《奔跑吧兄

弟》和《快乐大本营》，觉得两国综艺节目有什么不同？”他就说：

“其实没有很不同，主持人都一样风趣幽默。”还点名托媒体表达对王祖蓝、Angelababy、杜海涛的感谢，谢谢他们在节目里的照顾，并且放话很期待继续参与中国电视节目的录制。

宋仲基还借着媒体见面会，向王家卫抛出了橄榄枝。他自曝，在拍摄《太阳的后裔》时，就听宋慧乔说了和王家卫合作的种种，因为宋慧乔参演过《一代宗师》。从乔妹那里听闻的一切，更吊起了他对王家卫的好奇。而粉丝们也可以脑补一下那画面，乔妹和宋仲基在拍《太阳的后裔》之余居然在聊王家卫——都是三观很正的宝宝。

谈及未来时，宋仲基的表态堪称谦逊。他表示《太阳的后裔》不能算最满意的作品，做完巡回见面会后，马上去进剧组拍摄电影《军舰岛》，要拍足6个月，该片10个月后应该可以和观众见面。不过眼下，最期待的还是在中国跑八个城市做巡回见面会。主办方为他准备了八个代表城市的礼物。北京的京剧脸谱、深圳的大鹏摆件、广州的广州塔模型……他对成都来的大熊猫玩偶最感兴趣，马上拿起来玩。不过成都的火锅，作为“吃货男神”都还不知道，非常期待届时可以补上。

看得出，上海也是宋仲基非常期待的一站。来自上海的礼物是一把以上海地标为设计蓝本做的扇子。主持人还没说这件礼物代表了什么时，他已经脱口而出：“上海！”宋仲基的老婆们，上海见咯！宋仲基表示会把手机里的私人照片拿出来作为现场给大家的惊喜。至于是什么样的照片，他卖了关子，说一定要到现场才看得到。

Let us know details about your
“National Husband”

来来来

了解一下你的国民老公

撰文/迟洁

刚刚在北京FM上和中国粉丝亲密互动的宋仲基，你见到了吗？微博热搜中的“宋太太吃货体情书”，你发出去了吗？如果错过了，不要紧，还有上海站嘛！去FM之前，暂时按捺一下激动的心情，再来了解一下近来“老公”的所思所想，从韩国KBS新闻节目《News9》、娱乐节目《演艺家中介》，再到香港ViuTV、台湾Channel V《就是爱JK》专访……我们在这里为你一网打尽。

Have you seen Joong-ki Song who just has close interaction with fans on Beijing FM Have you ever sent “Mrs Song Eatter-Style love letters” in weibo hot search If you have missed them don't worry you still have chance in Shanghai. Just hold back your excitement and know what your “husband” has thought recently before interaction with him in FM. We hereby provide you all details about him from the exclusive interview of Korean news program (News 9) entertainment program (You are the Best) to Hongkong Viu TV and Chinese Taipei Channel V(I love JK)



难忘Kiss

红酒Kiss戏拍摄那会儿其实挺郁闷

红酒Kiss那段吻戏是男女主人公第一次亲密接触，无论是我还是宋慧乔，都费了许多心思，拍摄时总在想“我要放多少感情”、“能表现出那种深情吗”，而且也一直在思考吻戏的尺度如何把握。

做“国民老公”
还是要守护初心

在

你最初接演《太阳的后裔》时，想过有现在这样爆炸性的播后反应吗？

没想到收视会如此高，我们拍摄前也自信会有不错的成绩，只是当初完全没想过会这样大受欢迎，真的好夸张，甚至也想不到亚洲其他地区观众也喜欢。因为军人题材的剧不多，不知道观众对此题材是否感兴趣，好惊讶也非常开心。

你知道你在中国被热捧为“国民老公”吗？

这真是我的荣幸，反映了大家对电视剧的喜爱，对此由衷表示感谢。但是

为了守护初心，我接下来该怎么做，
还没能找到答案。我会按照自己的方
式继续走下去。

你现在已经成了世界级的韩流演员，
感觉怎么样？

真的受宠若惊，我不知道是否配得上
这个称号，不知道怎么形容，但的确
很开心，非常感谢大家的喜爱。有很
多前辈和相关工作人员，还有粉丝们
的努力和支持，是让我拥有今天这个
成绩的最大力量。虽然是好的事情，
但我现在只想着下部作品。公司的股
价可能会有所不同？哈哈。我还不算
真正的韩流巨星，我只是因为作品暂
时提升了认知度，真正的韩流巨星不
是长期引领韩流热潮的宋慧乔姐姐和
李光洙吗？

最近你还上了韩国新闻节目《News》
受访，作为韩国首位演员，上新闻节
目的感觉如何？

非常荣幸能够上新闻节目。小时候梦
想也是做主播，这次实现了梦想。

最近你在很多票选上，被选为“最完
美男星”以及“妈妈最喜欢的女婿人
选”，那是什么感觉？

这会让我觉得有点压力，因为要常常
表现得非常好，要注意的地方很多。
第一名的话虽然很不错，但还是会有
点不好意思。

动作戏受伤，有很多部分觉 得有遗憾

《太阳的后裔》中你有很多动作戏，
拍的时候吃力吗，事先有哪些准备？
剧中真是有很多不同种类的动作戏，
地震、枪战、打架戏等等，事先我也
确实准备了很多，但还是有好多部分
都觉得好可惜，想再准备充足一点。

去年拍摄时你受伤了，现在康复进
度如何？

也是因为受伤，所以很多动作戏都觉

难忘桥段

第五集的最后是让我最难忘的，面对姜暮烟医生
的那幕“那次没经过允许吻你的事，我该做什么
呢？道歉呢，还是表白呢？”这句台词本身非常
美丽，我在想：“作家在写的时候是怎么想的，
怎么会写得这么好？”



宋慧乔是不敢高攀的前辈，即便如此可爱。

得有遗憾，原来可以拍的后来都拍不
了……现在我已经好了很多，恢复了
很多，谢谢！

剧中你还展现了完美的肌肉线条，是
不是事先还做了很多运动？

对啊，要练肌肉，真的做了很多运
动，非常不容易，但很值得。柳时镇
这个角色有很多面貌，所以我觉得一
定要练肌肉才令观众有共鸣，但是真
的很难，最辛苦是节食，吃不了喜欢
吃的东西，那时瘦了很多，不过肌肉
增多了，体重没什么改变。

对你来说，动作戏和感情戏哪个更难？

两个都不容易，但可以确定的是，两个

都很有趣。动作戏辛苦的点在于要身
体力行，感情戏嘛……其实有时候演
感情戏比身体力行还辛苦，但对于演员
来说，从两种戏中都有收获才会感到喜
悦，所以尽管都很难，但只要尽了全力
去拍摄，就会觉得很有成就感。

当过兵之后，我比以前更从容了

很多女性之前对军队生活和军旅题材
没兴趣，但是这部剧播出之后改变了
她们的想法，你怎么看？

我认为剧本好是很大的因素，这个剧
本的确出乎意料而且有趣。之前关于
军人题材的电视剧很少，然后军人和
医生之间的爱情，大家可能会觉得比
较新鲜。

这是你退伍之后的第一部作品，入伍前后有什么不同？

入伍之前，因为是明星，过着与别人不一样的生活。在军队服役时，我遇见很多比我年轻的士兵，我们挤在一起生活，让我学到了以前想象以及感受不到的东西，这对我的演艺生涯很有帮助，对我的生活也有很大的影响。

所以军队生活让你的演技和人生观都有所改变？

是。虽然不知道变化是不是很大，但我比以前更从容了，军人口音已经成为我的一部分。在军队的谈话方式，有助于我消化台词。

牵手宋慧乔，是我不敢高攀的前辈

和宋慧乔合作是什么感觉？

可以与韩国最漂亮的女演员合作，感觉很开心。虽然她以美貌出名，但是合作之后，我发现她的性格也非常好，而且她有丰富的演出经验。第一次见面时，我就想着可以向她多多学习，果然我学到了不少。不过说实话，宋慧乔是我不敢高攀的前辈，看到她在自己的位置上努力的样子，我就能感受到：“这真的是宋慧乔啊！”

还有，在《太阳的后裔》第15集和16集里，有很多姜暮烟的感情戏是她独自完成的，因为当时我受伤了呆在家里，我也很感谢她的照顾。

宋慧乔演的姜暮烟和金智媛演的尹明珠，现实中哪个更吸引你？

不管怎么说，我和姜暮烟医生在情感上有更多的交流，如果不说是她的话，她会生气的。（笑）

PK晋久哥，我的酒量赢不了他

剧里你和晋九、金智媛也有不少对手戏，和他们合作时又擦出了怎样的火花？

这是一个很好的问题。虽然姜暮烟和柳时镇有浪漫的爱情线，但徐大英上士与

柳时镇大尉男男之间的友情也非常浪漫，这条线也非常重要。众所周知，这套剧是关于军人的，所以如果观众能从中得到共鸣，也是一件好事。

说说和你对戏最多的男人晋久吧？

晋久哥演过很多部作品，所以有那样的从容——他有着“不管是什么都试试”完全就接受的态度投入拍摄，作为后辈，我也学到了很多，也很期待两人之后的新作品啊！团结！

在剧里，因为有很多饰演军人的男人们，所以我们会经常喝酒。晋久哥在某个采访中曾说我的酒量和哥的不相上下，实际完全不是这样的，我的酒量绝对赢不了晋久哥。

好友李光洙，既抱歉又感激

那来剧里客串的李光洙呢？

真的很感谢光洙能来客串，但是光洙来客串的时候好像把他消费得太多了，我对他也感到很抱歉，有一种既抱歉又感激的心情。我们之间没有说过关于客串的事情，估计是光洙产生了“因为是回归作，应该很有负担，该帮帮这位朋友才行”这种心思吧。

有没有看过有粉丝将《太阳的后裔》海报和剧照改成李光洙的PS照？

真的非常惊讶，远看的时候明明是宋慧乔，近看时竟然是光洙！但是宋慧乔同李光洙原本很不像呀，所以觉得很不知所措，不过现在看来是一个好好的回忆。最有趣的是，光洙之前有在香港传张照片给我看，但我立即删了，哈哈。

搭档苏志燮，将投入所有精力

大红之后，接下来你有什么计划？

作品是我脑海里第一位的词，正在准备新片《军舰岛》，我将投入所有精力去完成。

再演军人会不会怕被定型，会有压力？完全没有压力，我真正有参过军，也

演过军人，这次再演军人……虽然可能有人觉得我又演军人，但是我反而觉得没有压力，无论是剧集或是电影，我都是因为内容有趣才接，没有分是什么类型的角色。

已经见过你即将拍电影中的拍档苏志燮吗？

已经见过，我们正在准备新片，他本来已经很帅气了，只要我做得好就可以。

今后的期待，要更加努力谦逊

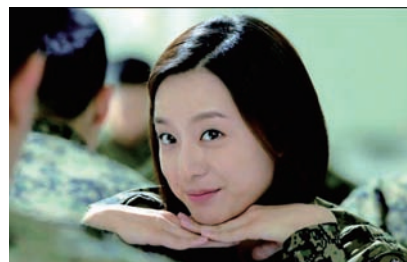
前不久你曾经陪韩国总统朴槿惠出席韩食文化馆开馆活动，你们都聊了哪些话题？

与朴槿惠总统见面，事实上我有些紧张。为了向总统表示问候，我也很自然地就说了“初次见面，请多指教”这样的话，但想想在我入伍前和总统曾经在一场儿童节活动见过面。

（笑）当时总统笑着对我说：“我们不是已经见过面了嘛，在军队的时候还顺利吗？看到你从军队健康平安回来很好。”有这样的小插曲，我觉得非常抱歉又很感激。总统对我说既然得到了这么多的爱，以后要更加谦逊才行类似的话语，我也有同感。

你出道已经9年了，那时候的目标是什么，现在实现了吗？

新人时期，比起一定要当主演，拍摄多样化的作品是我的目标。如果说这个是我的目标的话，应该已经实现了。现在也还在那个过程之中，尝试多样的作品依旧是我的目标。



尹明珠和姜暮烟，还是要选姜暮烟。

难忘台词

记得的台词有很多。后来拍广告的时候，在待机室里也看过《太阳的后裔》的连续放送，看着看着听到某一句台词后，我就立刻觉得“原来我也有这样的魅力啊”，那句台词就是“不要觉得被看穿心思就输了，因为我更喜欢你。”还有“这么难的事，我总能做到”这句台词，虽然在剧中出现过好几次，但是都有不同的含义。

难忘戏份

非常多，光洙来客串的时候真的很有趣，我与他本来就是朋友，所以觉得很放心，拍摄时感觉很舒服，他来客串的前一晚通宵拍了《Running Man》，完全没有睡就来了，而且真的很用心在拍，我很感动，非常感谢。

在各种转型期，你有没有过想要抛弃“花美男演员”这个称号？

“花美男演员”啊，我完全没有想抛弃的想法。（笑）对于演员来说，外貌所占据的部分非常大，所以我会努力做皮肤管理，为了减少老化现象尽最大的努力。不仅是外貌，我还想提升自己的演技，所以要在那部分多加努力才行。我认为演好戏不是唯一重要的事情，身体条件、长相也是非常重要的。当然，当花美男这个形象在出演某个角色不会起到作用时，我会果断抛弃。

在演员这条路上，今后你对自己还有什么样的期待？

我希望能够成为写剧本的编剧与看电视剧的观众之间的桥梁，希望我演的角色能融入作品中，而不是只有我一个人抢眼。

你在很多领域出类拔萃，如果没有变成

演员，你觉得自己现在会在做什么？

我很满足于现在的生活，没想过除了演员外自己还能做什么，今天回家后会认真地想一下。

未来的女友，我绝对不会公开

你觉得自己最让人印象深刻的魅力是什么？

印象深刻的魅力？这是我可以自己说的事情吗，哈哈。在《太阳的后裔》中与姜暮烟妈妈见面的时候，我是想着“我不是一个保守的人”去演的，没想到被姜妈妈看穿了，原来我真的是一个非常保守的人，而且我还有些傲娇，也有些传统。要在这个世界上生存，我总是在想自己的性格是否能适应的问题，越这样想，越觉得我应该按照自己的本性去生活。我总想与公司同僚们以及现场工作人员们一起行动，这好像就是我的魅力，有点爱管闲事，哈哈，我自己说出来有些害羞。

最近私生活备受关注，有没有觉得困扰？

这是我想郑重说明的一件事，老实说，最近很受伤。关于家人的言论也被流出，还有人随便进入我的家里，所以真的很受伤。还有对于我前女友的照片被公开的事……那些都是我私人的事情。

你谈过几次恋爱？从以前到现在，理想型有变化吗？

目前为止恋爱了4次，但没有跟演艺人员交往过，最后的恋爱时间是2010年4月。我的理想型是明朗清纯的女孩。在面对异性时，我觉得有比脸蛋更富魅力的地方。首先，我会拒绝那些很夸张来求爱的女生，接近我的理想型的女星是米兰达·可儿。恋爱很不容易，我很享受直到今天，恋情都没被发现过的状态，以后即使我有交往的女朋友，也不会公开。

绝对的吃货，台湾芒果冰至今忘不了

在这次的中国粉丝见面会上，有没有什么特别想要和粉丝说的话？用中文。

嗯……那就要先称赞大家，你们好漂亮。我最想说的是：台下的观众们，我们一起开心玩吧！今天我们一起high到最高点！



之前你去过中国香港和台湾，有没有印象深刻的事情？

我不管去哪里，都会想要尝尝当地的饮食，所以饮食对于我来说很重要。台湾食物很符合我的胃口，当时吃过的芒果冰，到现在还忘不了。

这两年来，有没有让你至今难忘的工作？

这两年以来，我受到很多关爱，也演出了许多自己喜爱的作品，还有最后还能来到中国内地和香港、台湾开我的粉丝见面会，真的很幸福。不过

至今为止我最喜欢的工作也是我最幸福的一段时间，是我在做《Running Man》的时候，当时要退出也是很难过。现在《Running Man》依旧非常受欢迎，我曾经也是其中一分子，也觉得很开心。

如今这么红，有没有自己非常想要代言的产品？

轿车的广告。还有已经拍过还想再拍的，当然就是吃的啦，比方说披萨广告。

你为什么至今不用社交软件？以后有开的打算吗？

理由真的很简单，因为我是机器白痴。因为不会弄，所以没有开。✕

（图文源自《上海电视》周刊）

※ 柳时镇和我有很多共同点，平时我有沉着的一面，也有像柳时镇喜欢开玩笑的那一面。不同点的话，就是我打架没有他好。

※ 我们在剧组拍了7个月，因为时间久了，那种感觉就自然而然地流露出来了，我感觉我就是柳时镇，我能感受到他的感觉。当然，我也为了这个角色做了很多努力。因为是事前制作的拍摄，所以比较游刃有余。

※ 至于你自己喜欢柳时镇这个角色吗？我觉得没有任何一个男人会不喜欢这个角色。

宋仲基 Vs 柳时镇，有多像



和晋久的合作很默契，但酒量绝对甘拜下风。

Fragrance in fantastic garden

奇幻花园里的静谧芬芳

图片/品牌提供

散发着独特东方情调馨香的绣球花，是满怀着幸福与希望寓意的娇艳之花，更是CHAUMET灵感缪斯约瑟芬皇后心中的钟爱之花。CHAUMET以其为灵感推出 Hortensia绣球花系列珠宝，将凝萃了两个多世纪的卓绝工艺与绮丽巧思幻化为开放于腕间指间的奇妙花园，已然成为品牌标志性作品之一。

Emitting unique oriental fragrance, Hortensia is delicate flower which presents happiness and hope. It is also the favorite flower of Queen Josephine who is the first Muse of CHAUMET. Inspired by her, CHAUMET launched Hortensia Jeweley Series, which agglomerates over 2 centuries' excellent handicraft and glamorous design. All these have been transfered into fantastic garden across fingers and Hortensia Jeweley Series has become one of brand marks.





夜光下的沉睡花园

**CHAUMET Hortensia Voie
Lact é e系列**

“一个静谧的夏夜，浩瀚的苍穹之上出现了一道亮光，为花园中沉睡着的花朵们披上了一抹亮色。花园中的绣球花在微弱星光的照耀下，折射出了全新的天青色。一切静谧都在瞬间苏醒了，流转的光芒成为了无法忘怀的情愫，弥漫向心底。”

沉睡的奇幻花园中，每一朵绣球花从花冠到花蕊都注入了CHAUMET非凡的设计灵思，或圆形或细长的花瓣中蕴育着层层叠叠的色彩，通过不同宝石的组合表达着情感的起伏。三维立体的雕刻工艺，将许许多多的平面精心拼接在一起，让绣球花团丰富细腻，鲜艳诱人。甄选的白色玉髓是玉髓中最稀少珍贵的材质之一，历经时光砥砺始终散发着温润光芒，为心灵带来淡然与安宁。备受世人珍爱的三大宝石之一蓝宝石在CHAUMET顶级工匠的手中成为每一朵绣球花的点睛之笔，榄尖形切割的宝石如苍穹般深蓝，如暗夜的微光，化作忠诚与坚贞的守护神，让月光下的绣球花散发出无与伦比的神圣光辉。

典雅空灵的蓝白色绣球花珠宝宛如一位神秘而有独特韵味的优雅女人，她独立而坚持自我，有着细腻深沉的感情和高贵曼妙的气质，不论在白日抑或夜晚都有着属于自己的独特光芒。



CHAUMET Hortensia Voie Lactée系列 耳环

CHAUMET Hortensia耳环以白金制成，镶嵌14枚经由榄尖形切割的圆形蓝宝石，白色玉髓以及238颗明亮型切割钻石



CHAUMET Hortensia Voie Lactée系列 手镯

CHAUMET Hortensia手镯以白金制成，镶嵌9枚经由榄尖形切割的圆形蓝宝石，白色玉髓以及206颗明亮型切割钻石



CHAUMET Hortensia Voie Lactée系列 戒指

CHAUMET Hortensia戒指以白金制成，镶嵌8枚经由榄尖形切割的圆形蓝宝石，白色玉髓以及196颗明亮型切割钻石

黎明后的绣球芬芳

CHAUMET Hortensia Aube Rosée系列

“清晨，拂晓的微光，初阳下的第一缕光芒洒向绣球花瓣，每一朵都散发着粉红色的浪漫情调，一切灵动与喜悦都蔓延开来，娇羞的姿态仿佛诉说着美好的爱情，期盼着盛放。”

清晨的阳光下，粉色绣球花娇艳悦动。CHAUMET将这一浪漫姿态幻化为美妙的Hortensia Aube Rosée系列胸针，曼妙灵动中更融入巧妙设计，搭配不同的配件可实现项链、胸针和发饰三种佩戴方式，致敬盛极一时的CHAUMET实用性古董珠宝。CHAUMET以典藏的天使肤色蛋白石和粉红色蛋白石为主要材质，搭配粉红色蓝宝石与粉色碧玺，将浪



CHAUMET Hortensia Aube Rosée系列 三用胸针

CHAUMET Hortensia 三用胸针由玫瑰金制成，镶嵌天使肤色蛋白石和粉色蛋白石，1颗圆形切割粉红色蓝宝石，4颗榄尖形切割的粉色电气石，以及197颗明亮式切割美钻
可作胸针、项链、发饰



漫繁复的材质层层叠加并进行精细的立体雕琢，使其如新鲜的法式千层酥般浪漫迷人。蛋白石被古罗马人视作爱与希望的象征，这也正是绣球花系列所表达的独特情感。当弥漫着芳香的绣球花在颈间徐徐绽放，永恒与不朽的爱情也将愈发珍贵。

浪漫清丽的粉白色绣球花珠宝仿如一位浪漫迷人、摩登时尚的都市佳人，拥有对生活诗意般的向往与憧憬，坚持内心的自我和梦想，于时光中绽放独一无二的魅力。✕

LIFE STZLE 生活品味

Transferring into Prince Charming 变身男神

图片 / Aaron.Lin 荣人 化妆 / 沛姐姐 服饰搭配 / Sammie
所有设计师品牌服装均为 PODSOTOP SHOWROOM 提供

现在各路大咖都在教妹纸怎么穿搭，怎么把自己打造成女神，很少有教男人们怎么穿搭的。男性应该怎样穿搭才能更帅、更酷、更潮。于是这个把男人变成男神的“男神打造计划”诞生了！

Nowdays, various big shots are teaching girls to choose and collocate clothes in order to build them into "godness". However, few people focus on teaching boys to choose and collocate clothes. How do boys choose and collocate clothes and make themselves "more handsome, cooler, and more fashionable"? So the "prince charming build-up plan", which aims at transferring boys into prince charming is given birth to.

蒲加扬

Height 190 AGE 20+

高等院校 在读



After



Befre



After



Befre

王标

Height 182 AGE 20+

某男装公司 助理买手



After



Befre

Albern

Height 170 AGE 30+

某公司销售主管



After



Befre

Daniel

Height 180 AGE 40+

某投资公司CEO

中式潮流 Fashion of chinese style

极简，已是全球时尚永恒的话题，是每一件有灵魂的产品都应该具备的。设计师们将更为现代国际化的设计元素同深厚的中式文化底蕴相融合，孕育出有“文化”的产品，深受文学、艺术、创作型、知识型工作者的喜爱。所谓大道至简，我们希望通过“走心通灵的简约设计”，唤醒人们内心深层次的共鸣，新中式设计从不追求对于单品的不必要的、浮于表面的“添足式”设计。采用富含谦逊内敛又尽显张力的中性无彩色“水泥灰”作为基调，以及迎合主流趋势的宽松舒适的廓形，令穿着造型外表平和，细微处体现精致独特的中式潮流文化内涵。

Minimalism is already the eternal topic of global fashion, which is also the essential element of “works of soul”. Designers integrate modern and international design elements with deep cultural details, which breeds “works of culture” and loved by workers dealing with culture, literature, creation, and knowledge. Because “Great philosophy is simply”, so we would like to arouse people’s deepest resonance by “concise design punching your heart”. New chinese design does not pursue superficial, unnecessary “redundant” design for a single work. By using modest, uncolorful, but powerful “cement grey” as keynote, and loose, comfortable silhouette which matches mainstream, makes appearance of garment more placid. All these details have showed us the core of elegant and unique chinese style fashion.



LIFE STZLE 生活品味



长风衣外套／立领T恤／七分阔腿裤
鞋子 棣祎



长开衫外套／圆领T恤／落裆小脚裤
鞋子 棣祎



衬衫／长马甲／七分落裆裤
鞋子 棣祎

PODSOTOP®

圆领T恤 / 落裆小脚裤
鞋子 袜

简欧潮流 Jane European style

互联网，既革了“命”，也革了“新”。各行各业的“圈儿内”活动突然间变得层出不穷。那些有为的青年男女，打小儿就摒弃了“传统的正式场合穿正装”的理念，“个性化，是青年人的“诉求主张”。穿着个性，给谁看呢？当然首选是正式场合社交，例如发布会，时装周、沙龙，party，展览会，交流会，婚宴……（宅在家里、啤酒烧烤大排档的环境其实不是那么需要个性的）。

简欧潮流的设计师们，在强调自我价值主张的同时，也充分考虑到这个本质需求，帮助现代都市青年人塑造“可以在正式场合穿着的个性化造型”，既表达对他人的尊重，也传达鲜明的自我价值主张。

Internet not only means revolution, but also means innovation. Suddenly, activities related with Internet of all walks of life “emerges”. These talented young people abandoned traditional idea that suits should be put on in formal occasion. Personality is the quest of young people. Wearing with personality is for what, Surely top priority gives to formal occasion such as pressing conference, salon, party, exhibition, wedding banquet, communication party. (If you stay at home, then the atmosphere of beer and barbecue party is not so important) On one hand, designers of Jane European style stress on self-value. On the other hand, they take full consideration the quest of personality, which helps modern youngsters to build “personal style in formal occasion”. This not only shows respect for others, but also expresses self-value.

LIFE STZLE 生活品味

拼接卫衣/皮短裤 POINT



长棉服/针织跑步裤 PODSOTOP
鞋子 棣祎



38 AIRPORT JOURNAL



PODSOTOP®

飞行夹克 PODSOTOP
针织小脚裤 谷早
鞋子 棣祎

The Silhouette of Cocoon

化蝶成蛹 茧型的魅力

撰文/Bean

三年以来，茧型轮廓大衣的魅力不减反增。茧型，就像是定在时装设计史上的里程碑，无论附着“加法”还是“减法”，依然可以hold住设计师的天马行空，被众多“大衣控”们热捧。这就是经典的魅力所在。

The silhouette of cocoon coat's charm has been cycled for three years. The type of cocoon, like a milestone in the history of fashion design, whether to be attached the factors as "addition" or "subtraction", can still make assurance to unconstrained thoughts of stylist with fashionable and favourite outcomes. This is the charm of classic.



每 拥抱四季的茧型

年，当秋季即将转入冬季的时候，那些小毛毛虫就悄然消失不见，它们将自己变成蛹，将自己裹起来，直到第二年春天变暖，破蛹而出，化蝶飞舞。关于茧型外套的设计灵感，是不是也源于自然？时装设计师TomFord曾经说过：“一切皆时尚，艺术、音乐、家具设计、绘图、发型、建筑、包括汽车外观，这一切适时出现的事物，都给了时装设计师源源不断的灵感。”

如果季节有形状可鸣，那么茧型就是其形象的最佳代表。秋冬季的温暖主题自然少不了茧型外套。茧型外套（CocoonCoat），也可称之为卵形，也有人用字母“O”来形容其廓形，是2011年至今的亮点。多次出现在各大牌年度春夏、秋冬时装流行趋势发布的秀场中。2014年不少大

牌推出的度假系列简直就是“茧型”的缩影发布会，甚至在袖子的形制上也做起了“茧”化文章。

刚柔并济

不断有时尚专栏报道说“茧型”

外套可爱、俏皮，也有说“茧型”大衣线条干练，是职场女人不可或缺的强大气场必要装备，还有说穿“茧型”外套走的是低调、亲和的淑女路线……可见“茧型”实在是一款多功能的廓形。



选择了茧型，就是选择了全部你想要的外在表现。

1960年代是时装史上值得纪念的年代，这个时代，迷你裙、连裤袜、无袖连衣裙不约而同的出现了，以香奈尔为首的时尚女性开始穿裤装，时装界大起中性风，加上纺织技术的革新，许多新型面料的出现塑造出了服装的新廓形。西方的剪裁也不拘泥于勾勒线条的立体裁剪方式，中性风的流行，让越来越多的时尚女性穿上了宽松款大衣、外套。解除了女性束缚的宽松、舒适外套，反而让她们更显优雅。

因主演惊悚片《失婴记》（Rosemary's Baby）而成名的好莱坞紫玫瑰Mia Farrow，喜欢宽松造型的连身裙和面料挺括的大衣，这种特立独行的着装方式让她成为1960年代

的时装偶像，电影大师Woody Allen的缪斯。曾受设计师们疯狂追捧的美国第一夫人Jacqueline出席公众场合的着装，基本以款式简单、面料精致的大廓形外套为主。无论何时何地都保持一种独有的优雅从容的姿态，即使在1962年出访印度，骑在大象身上时，她也依然选择丝质浅黄色蓬蓬裙，令美式的简约在国际间扬名。人生犹如童话般完美的Kelly成为摩纳哥王妃后，着装更为大气优雅。长款连帽的廓形大衣是她经常选择的款式，而且可以保持里面华美礼服裙的整洁精致。

A型和H型廓形外套同样是中性风格的典型代表，是90年代极简风格的最佳诠释。而作为“O”型的茧型设计，可以说是融合了前两者有点，是1960年代风尚和极简主义的完美结合。无论是在领口做夸张设计、肩





部做加大加宽或是收窄勾勒、面料从针织到毛呢，连衣裙、外套、毛衣、短款上衣，都能以茧型廓形完美实现。

时尚不缺温度

茧型大衣近几年的走红，的确是有其原因和实际意义的。能做到时尚与保暖兼得，它算是最典型的。曾经一度大热的“X”型、“钟形”廓形，强调女性的曲线美，但不是任何想要追求性感的女性都能驾驭的，这些廓形对着装者的身材要求很高，想要穿得“有型”，并非易事。一旦附加其他保暖内搭衣物，曲线美有可能消失殆尽。难免会给人一种“要风度，不要温度”的感觉。

而选择“茧型”，就完全不必担忧。在它大廓形的遮掩之下你可以肆意的套上保暖内衣与毛衫而不用担心它会像修身式大衣一样让你显得臃肿不堪；再者，它强大的障眼法，是大多数身材有硬伤的美眉一大秘密武器，粗臂粗腰粗腿等各类不完美，都能完美的躲在它茧型轮廓的遮掩之下，伪装成衣服本身的廓形。既保暖又遮瑕，不能成为流行，太不符合常理。



“茧型”也有原则

“茧型”有这么多优点，为什么还有不少人对它持观望态度呢？今天流行的“茧型”是经过不断的改良，在选择时，也要注意一些问题，是“茧型”，不一定就能套在身上。主要是因为它的轮廓与长度设计更多的是把焦点放在了“比例”上，这就注定了你在穿它的时候一定要高度注意比例问题。如果身高不够高挑，就得靠高跟鞋来扳回一局。

它虽然可以帮助遮掩瑕疵，但想把它驾驭得好，体重超标太多就就要在健身方面下点功夫了。如果太瘦，“H型”才是最佳选择；如果整体是设计地很用心的款式，加根腰带也可以安然调整视觉效果。

综上所述小编在此总结了几条关于穿茧型大衣的原则，仅供读者参考：

尽量露出脖子。茧型大衣领口的设计会容易让你脖子显得较短，肩膀较宽，尽量不要披发，不仅会进一步缩短你的脖子，也容易毁了整身的比例。所以穿茧型外套最好是短发，或者绑马尾、丸子头等等一切能让你露出脖子的发型。

穿上高跟鞋。你会轻易的发现效果真的会大不相同。如果实在忍受不了高跟鞋的折磨，就尝试那些防水台高或有内增高的靴子。

要特别注意剪裁与质量。茧型属于下坠感比较突出的款式，在买茧型大衣的时候最好选择那些质料偏硬的才不会有松垮的感觉。选择有厚度的毛呢面料而不是软呢。

配件和妆容的搭配。茧型大衣是很容易显成熟的款式，因此在配件和妆容上要特别注意年轻化，配合妆容也最好偏淡雅，慎选红唇和偏暗的唇色。❌



Sailing

与风浪之争

撰文/bean

公元17世纪开始，在威尼斯有了定期的大规模的帆船竞赛。18世纪初在俄罗斯的圣彼得堡创建了世界上第一个帆船俱乐部。到19世纪初，现代竞技帆船运动在欧美兴起，这个时期欧洲、美洲各个国家在国内或国际之间举行定期的帆船比赛。其中，有1870年美国 and 英国举行的第一届著名的横渡大西洋的“美洲杯”帆船比赛，此项比赛被美国人称霸一个多世纪，直到1995年新西兰队才成为第二个“美洲杯”夺冠国家。

Emitt Venice. In early 18th century, the first yacht club was set up in St. Petersburg, Russia. Modern sailing competitions were popular in Europe and the United States in early 19th century. In 1870, the United States and Britain held the first famous "The America's Cup" sailing competitions across the Atlantic, the Americans were the defending champion for more than a century, not until 1995, The New Zealand Team become the second champion.

由于现代竞技帆船在设计、制造工艺、原材料等方面有较大的差异，为使帆船竞赛公平合理，需要有统一的规定，因此，在19世纪初开始成立帆船级别协会和制定级别规则。1900年帆船运动被列入第二届现代奥运会之后，使这项运动无论是从规模还是从水平上都进入了一个快速发展的时期。特别是从20世纪中期开始，帆船运动在世界各发达国家得到了较快发展。

一般人对于帆船往往认为是被风推着跑的。其实风的动力以两种形式作



用于帆，帆船的最大动力来源是所谓的“伯努利效应”。我们知道，当空气流动得快的时候，在正面挡住它的物体就会受到空气的冲击，这种冲击产生的压力我们称为动压力。当帆船顺风行驶时，就是空气对帆的动压力推动帆船前进的。由“流速增加，压强降低”的伯努利原理知道，当空气向一个方向流动时，它向侧面作用的力就要相对减小。也就是说气体流动速度越大的地方，动压力压强越大，而静压力压强越小。流速愈小的地方，动压力压强愈小而静压力压强愈大。这样气体流速小的地方对流速大的地方就会产生一个侧向的压力，这个力称为静压力。当迎风驶帆时，船正是在风的静压力推动下前进的。

帆所受静压力的产生，主要是帆具有像机翼一样的弧形。我们把帆的横截面和机翼的横截面对照一下，就可以看到它们的共同点。当气流通过帆或机翼时，由于机翼上面和帆的前面的气流要走更长的距离来和机翼下面和帆后面的气流相会合，因而就加快了流速，使帆的前面和后面及机翼的上面和底面的气流产生了不同的流速。流速慢处的压强比流速快处的静压强大，这个压强差使机翼产生了向上的升力，也使帆获得了向前的动力，在这里不妨也称它为“升力”。

航向限制和效益

帆船既可在动压力的推动下顺风行驶，也可在静压力推动下逆风行驶。但帆船的航向不是完全没有限制，在正逆风左右各约45度角内，是无法产生有效的推进力的。但是太顺风也不是很好的，因为这时伯努利效应消失。船靠风对帆的动压力推动，而动压力的大小决定于风对帆的相对速度，相对速度越大，动压力就越大。



然而船在动压力的推动下，前进速度逐渐增加，风与船相对速度就会减小，因而风对帆的动压力减小，船速会再度慢下来，同时会进入不稳定状态。所以动压力对帆船来讲，并不是持续高效的动力来源。最好的航行方向，这时船航行方向与风向成一定夹角，船在静压力推动下，能得到持续稳定的推动力，使船获得比较高的航行速度。若船要逆风行驶，船的航行方向应与风向成一夹角，所以必须采取Z字型的路线。

控制和转向

由于帆的受风力的中心点与船体侧面受水阻力的中心之间有一定的距离，FH这个力使船横移虽不显著，但使船向下风倾斜的作用却相当显著。这就要运动员随时用自己的体重来调节船的重心，以保持船的平衡（常称为“压弦”）。由于风力的大

小随时会变化，横倾力的作用也随之变化。所以压弦是要随时灵活变化的，这是运动员的一种重要的操作技能。

美洲杯帆船赛

世界最古老的体育赛事美洲杯帆船赛的历史可以追溯至1851年。当时，英国国王正在筹备将于水晶宫举办的首届世界博览会，英国皇家舰队决定邀请纽约游艇俱乐部的美国朋友参加一个环Isle of Wight的帆船赛，奖品为“百金杯”（后来也称“基尼杯”）。时任纽约游艇俱乐部的船长约翰·斯蒂文(John Cox-

Steven)带队参加了此次比赛。他集合了当时一些富有的商人组建了船队，并选择乔治·斯蒂尔斯(George Steers)设计赛船。8月22日，名为“美洲号”的大帆船甩开了所有14支英国对手——其中包括卫冕船队，最终赢得了比赛。

自豪的胜利者——纽约游艇俱乐部把高27英寸，纯银制成的“基尼杯”带回了美国。在其后的岁月中，根据“送让契约”，“基尼杯”被赠与纽约游艇俱乐部，契约并规定，此次帆船比赛为国家之间友本着友好竞争的原则，每隔数年举办一次的常规赛



事。自此，每届比赛的获胜者在获胜后的第四年就在本国的海域举办一次由各国船队参加的帆船赛，这就是“美洲杯”帆船赛的由来。

起源于19世纪中叶的美洲杯帆船赛至今已经有150多年的历史，美洲杯帆船赛是帆船赛中影响最大、声望最高的赛事，与奥运会、世界杯足球赛以及一级方程式赛车并称为“世界范围内影响最大的四项传统体育赛事”。中国队自2005年首次参赛至2013年，已经是四次扬帆出征。⊗





近在咫尺的舒适享受

- * 可搭乘免费穿梭巴士往返于酒店与T1和T2候机楼，单程仅5分钟
- * 免费客房内宽带和全酒店WiFi无线上网服务
- * 可在所有客房及主要营业场所同步接收航班信息

访问酒店官网，在线预订客房，您将会享受额外优惠的价格。

网址: www.ramadaairportpd.com

将余下的事交给我们SM

电话: +86 (21) 3849 4949

传真: +86 (21) 6885 2889

E-mail: sales@ramadaairportpd.com

www.ramadaairportpd.com

www.ramada.com


RAMADA[®]
PLAZA

SHANGHAI PUDONG AIRPORT
上海浦东机场华美达广场酒店



Something about Gelato

从意大利冰激凌说起

撰文/Carrie

冰激凌由意大利人发明，并在16世纪由西西里的一位教士改良，完善了制作技术。Gelato是意大利的冰激凌，与普通的冰激凌不同，Gelato所有选料均为时令水果、天然坚果、奶、蛋等，甚至除了原料本身所含的水分外，制作过程不再加一滴水。因此，Gelato入口后，会带给你绵延松软的口感、新鲜且层次鲜明的味觉体验。

Gelato is the Italian word for ice cream, derived from the Latin word “gelātus” (meaning frozen). In English, it generally refers to varieties of ice cream made in a traditional Italian style, which are made with milk, cream, various sugars, and flavoring such as fresh fruit and nut purees. It is a type of soft ice cream containing a relatively small amount of air. By statute, gelato in Italy must have at least 3.5% butterfat, with no upper limit established.

意大利无疑是世界上最具风情的国家之一，那里不仅有醉人的海水、辉煌的历史、迷人的建筑、性感的足球，更有着举世无双的美食文化。意大利的pizza、面食和咖啡早已被国人接受，而真正的意大利冰激凌实为意大利美食中的经典之经典！

零下的美味

冰激凌是意大利人的发明，并在16世纪由西西里岛的一位教士改良，完善了它的制作技术。意大利艺术冰激凌（Gelato）的制作传统也一代一代地传下来。直到今天，西西里岛的冰激凌仍被认为是意大利最好的冰激凌。到过意大利的人们，品尝到意大利冰激凌文化，无不为其可口的味道以及精致的外形所惊叹。

在意大利的很多大城市，从米兰到巴勒摩，都有传统的冷饮店，它们是从上个世纪末开始出现的。每个好的冷饮店都自己制作冰激凌：奶油冰激凌的主要配料是鸡蛋、糖和牛奶，水果冰激凌的主要配料是新鲜的水果、蛋清和糖。

一个好的意大利冷饮店有15至20种冰激凌，有些店甚至有更多的品种。每个冷饮店都有一种最有特色的冰激凌，有时候它们会成为全国流行的冰激凌，比如Bacio和Ginadua这两种冰激凌的名字来源于著名的意大利巧克力糖。在过去的几年中，人们也发现了“减肥”的冰激凌品种，比如酸奶冰激凌，大豆冰激凌或者豆芽冰激凌。

除了“完全冷冻”的冰激凌外还有半冷冻的冰激凌（冰糕）。它们可以在冰柜中小心的保存，比如Cassata（用巧克力、鲜奶油和蜜饯做成的三角形冰激凌）或者Zuccoto（把鲜奶油、巧克力和樱桃烧酒调制的鸡尾酒放在装有米酒的素瓷盘中做成的圆形

冰激凌）。此外，还有放在冰箱冷藏后再吃的甜食，比如ZuppaInglese或者Tiramisu。

舌尖上的艺术

说意大利冰激凌是真正的艺术品并不为过。从制作工艺上讲，单纯的配方是制造纯粹口感的秘密武器，不论哪一款冰激凌，它的配方中永远没有任何添加剂。在麦当劳快餐文化大行其道的今天，当咖啡也可以被星巴克流水线般制造出来的时候，每一种意大利冰激凌却始终都是专业厨师的手工制作，由此可见它的出身不凡。意大利冰激凌不会冰冻得很硬，口感细腻轻盈如丝，浪漫的感受不绝于口。

意大利的冰激凌大体可分为四类：Gelato——意式冰激凌，以鲜牛奶为原料，配以各种水果，是意大利冰激凌最为传统的一款。Sorbetto——雪芭，纯鲜水果，不含牛奶。在国外正式的西餐中，每道菜之间都会

提供柠檬雪芭，用作清除上道菜的余味及提高味觉，以品尝下一道菜。Yogurt——乳酪，由新鲜酸奶制成，口感腻滑，还可帮助消化。Soya Gelato——大豆冰激凌，由西西里岛冰激凌大师Mr. Russo独创，不含胆固醇，无糖无奶。对于牛奶过敏、要保持苗条的人来说，实在是最佳之选。

另外，在冬季，浇上一杯香浓的工夫咖啡（Expresso）在榛子或朗姆酒巧克力冰激凌上，演绎的是一道别致的风情。这种叫“Affogato”的工夫冰激凌是罗马人传统的一种吃法。

缤纷的果酱洒在松软香滑的奶油布丁上，零星的几颗樱桃点缀，映射出闪亮的光泽，只一眼目光就无法转移，贪婪的双唇不由自主的去探寻着它的“热情”，一经触碰，如慕丝般质地的甜蜜入口即化，留下的是无尽的满足。





慧眼识商机

在大多数人眼里，冰激凌是让人欲罢不能、费了银子还要减肥的消费品，可在有些独具慧眼与远见的商家和投资者眼中，冰激凌却成了财富的钥匙。

2010年9月30日是令人难忘的一天，在参加完被人热议的“巴比慈善晚宴”后，难得造访北京的“股神”巴菲特与微软创始人比尔·盖茨在众人的关注下一同亮相一家DQ冰激凌店，为该品牌在北京的第100家门店开业造势庆祝。因为DQ冰激凌恰好是巴菲特控股的伯

克夏尔哈撒韦集团旗下的子公司。在慈善之旅时也不忘记考察旗下企业，巴菲特无愧为全世界最著名的投资人。在说到为何选择投资冰激凌时，巴菲特表示：“冰激凌是年轻人最喜爱的食品之一，颇具投资价值。”

冰激凌不仅可以成就个人的财富梦，还可能会成为一个城市的旅游名片，带动整个城市的旅游事业——例如罗马。冰激凌在世界各地都买得到，但意大利的冰激凌却是全世界的No.1，去了罗马，就更加不能错过。

原由正是那部众人心中的经典——《罗马假日》。奥黛丽·赫本饰演的公主在剪掉一头长发后，买了支蛋筒冰激凌，坐在“西班牙广场”上痛快而悠然地吃起来。于是，街头的冰激凌承载着生活自由的信息变为爱情童话的调味。由此，世界知道了赫本，也记住了这里的冰激凌。

直到今天，像赫本一样坐在西班牙广场的台阶上吃冰激凌依然是众多女孩子的梦想。花园广场上的冰激凌也成为了一道甜美的风景。❖

SHANGHAI HAWKER PACIFIC[®]
Business Aviation Service Centre

上海霍克太平洋公务航空地面服务有限公司



FBO/MRO

您的公务航空一站式服务平台

SHANGHAI HAWKER PACIFIC
Business Aviation Service Centre
上海霍克太平洋公务航空地面服务有限公司

地址：上海市虹桥机场迎宾七路 99 号 200335
ADD: No.99,Yingbin Seven Road,Hongqiao International Airport,Shanghai,200335,China PRC
Email: fbo@fboshanghai.com

详情请致电 24 小时服务热线：021-22341800



Cocktail

鸡尾酒经

撰文/Carrie

鸡尾酒是一种量少而冰镇的酒，它是以朗姆酒、琴酒、龙舌兰、伏特加、威士忌等烈酒或是葡萄酒作为基酒，再配以果汁、蛋清、苦精、牛奶、咖啡、可可、糖等其它辅助材料，加以搅拌或摇晃而成，最后还可用柠檬片、水果或薄荷叶作为装饰物。不论是聚会，还是旅游，都是冰镇可口的极好饮品。

Cocktail is a kind of small amount and cold drinks, It takes spirit, such as rum, gin, tequila, vodka, whisky as its bases. And it also mixes with fruit juice, egg white, bitters, milk, coffee, cocoa, sugar as its additional ingredients. And then, stir and shake these things to be a real cocktail. At last, lemon leaf, fruit, or mint leaf can be its ornament. So, cocktail is a kind of excellent cold drinks in party or travelling.



鸡尾酒，是想象力的杰作。鸡尾酒的本性已经决定了它必将是一种最受不得任何约束与桎梏的创造性事物，至于在未来的日子里究竟还有多少种鸡尾酒将会被研制出来，这个问题似乎也只是和人类自身的想象力有关。对照起永远缺乏变化的现实生活来说，这样的一种美自然也就显得更加弥足珍贵了。

经过200多年的发展，现代鸡尾酒已不再是若干种酒及乙醇饮料的简单混合物。虽然种类繁多，配方各异，但都是由各调酒师精心设计的佳作，其色、香、味兼备，盛载考究。除华丽的装饰、圆润协调的味觉外，观色、嗅香，更有享受、快慰之感。甚至其独特的载杯造型、简洁妥贴的装饰点缀，无一不充满诗情画意。

制鸡尾酒的常用制作器皿有二十多种。最常用的有：冰筒、冰夹、标准调酒器、盐瓶、过滤器（又称虑隔器）、鸡尾酒饮管、调酒勺、水果刀、搅拌杯、搅拌棒、调酒器、量器等。基酒又名酒基、底料、主料，在鸡尾酒中起决定性的作用，是鸡尾酒中的当家要素。

最常用的基酒有六大类：杜松子酒(Gin)，鸡尾酒的无冕之王，又名金酒/琴酒/毡酒；来自热带水果的朗姆(Rum&cacllaca)；用于原味鸡尾酒的经典伏特加(Vodka)；古典浪漫的威士忌(Whisky)；贵族风范的白兰地(Brandy)；甘美刺激的龙舌兰(Tequila)。

另外还有利口酒(Liqueur)，它是以蒸馏酒(主要是白兰地、威士忌、朗姆酒、金酒、伏特加)为基酒配制各种调香物品，并经过甜化处理的酒精饮料，具有高度和中度的酒量，颜色娇美，气味芬芳独特，酒味甜蜜。因含糖量高，相对密度较大，色彩

鲜艳，常用来增加鸡尾酒的颜色和香味，突出其个性，是制作彩虹酒不可缺少的材料。还可以用来烹调、烘烤，制作冰激凌、布丁和甜点。

世界上最经典的十大鸡尾酒排名

TOP1：玛格丽特 Margarita

口感浓郁，带有清鲜的果香和龙舌兰酒的特殊香味，入口酸酸甜甜，非常的清爽。

诞生地：墨西哥

1949年，美国举行全国鸡尾酒大赛，一位洛杉矶的酒吧调酒师Jean-Durasa参赛，这款鸡尾酒正是他的冠军之作。之所以命名为Margari-





tacococktail,是想纪念他的已故恋人 Margarita。1926年, Jean Durasa 去墨西哥,与Margarita相恋,墨西哥成了他们的浪漫之地。然而,有一次当两人去野外打猎时,玛格丽特中了流弹,最后倒在恋人Jean Durasa 的怀中,永远离开了。于是, Jean Durasa就用墨西哥的国酒Tequila为鸡尾酒的基酒,用柠檬汁的酸味代表心中的酸楚,用盐霜意喻怀念的泪

水。如今, Margarita在世界酒吧流行的同时,也成为Tequila的代表鸡尾酒。

配料: 40毫升龙舌兰酒, 20毫升君度橙酒, 20毫升青柠檬汁

调制方法: 取一个鸡尾酒碟,将杯沿用柠檬片蘸湿,在细盐上抹一下,沾上一层“盐霜”,将3种配料加冰块

后倒入摇杯内摇匀,倒入鸡尾酒碟后上桌。

TOP2: 新加坡司令鸡尾酒
Singapore Sling

口感酸甜,外加碳酸气体的跳动和果味的酒香,饮来回味无穷。

诞生地: 新加坡莱佛士酒店

新加坡司令鸡尾酒诞生于著名的莱佛士酒店,这座酒店被西方人士称为“充满异国情调的东洋神秘之地”。1910年,原籍海南岛的华人调酒师严崇文(Ngiam Tong Boon)在莱佛士酒店的长酒吧(Long Bar)里发明了这款享誉世界的鸡尾酒。所谓的“Sling”,指的是一种传统的、流传于美国的混合饮料,一般由烈酒(Spirits)、水和糖冲调而成。而Sling也被巧妙的按谐音被翻译为了“司令”。根据古老传统,在长吧里品尝司令酒可以把吃剩的花生壳扔在地板上,这对于以法律严厉著称的新加坡来说,绝对是个奇迹!

配料: 40毫升琴酒, 20毫升樱桃白兰地, 30毫升柠檬汁, 10毫升必得利石榴汁, 1注安格斯特朗苦酒, 冰镇苏打水

调制方法: 将苏打水以外的所有配料加冰块后倒入摇杯内摇匀,接着倒入一个芬西玻璃杯(Fancy Glass)中,并加入冰镇苏打水直到杯口,最后用一颗樱桃、一片菠萝点缀。

TOP3: 血腥玛丽 Bloody Mary
色泽鲜红,口味又咸又甜。

诞生地: 巴黎的哈里纽约酒吧

在16世纪中叶,英格兰的女王玛丽一世当政,她为了复兴天主教而迫害一大批新教教徒,人们就把她叫做“血腥玛丽”。在1920——1930年



的美国“禁酒法”期间，酒吧创造了这款通红的鸡尾酒，就用“血腥玛丽”给它命名。看起来全是通红通红的“血样”，有点令人不安，喝起来却是用了足够番茄汁的有益健康的鸡尾酒。盐、黑胡椒粉、辣酱油、辣椒汁等调味料都加进去，就可以代替假日的早餐，正如享受色拉。

配料：50毫升伏特加，10毫升柠檬汁，鲜磨的胡椒粒，盐，2注Tabasco少司，4注伍斯特少司，120毫升番茄汁

调制方法：取一个长饮杯，加入适量冰块，并将除番茄汁以外的配料尽数

倒入，适当搅拌，接着倒入番茄汁至杯满，再次搅拌，最后用芹菜梗或一个整虾点缀。两个字，诡异！

TOP4：非斯杜松子Gin Fizz

口味清爽，口感刺激。

诞生地：美国

配料：50毫升琴酒，20毫升柠檬汁，10毫升必得利石榴汁，冰镇苏打水

调制方法：除苏打水之外，将所有配料加冰块倒入摇杯中，持久用力摇匀，倒入长饮(Long Drink)杯中，最后加苏打水直到杯满。

TOP5：曼哈顿酒 Manhattan

著名英国首相丘吉尔之母发明，口感强烈而直接，因此也被称为“男人的鸡尾酒”。

诞生地：美国曼哈顿

自鸡尾酒诞生起，人们就一直喝着这款鸡尾酒，念念不忘它的味道。无论在哪个酒吧，这款鸡尾酒总是客人的至爱，因而被称为“鸡尾酒王后”。传说Manhattan(曼哈顿鸡尾酒)的产生与美国纽约曼哈顿有关。英国前首相丘吉尔(Winston Churchill)的母亲Jeany是纽约布鲁克林含有四分之一印第安血统的美国人，她还是纽约社交圈的知名人物，据说，她在曼哈顿俱乐部为自己支持的总统候选人举行宴会，用这款发明的来招待客人。

配料：40毫升加拿大威士忌，20毫升味美思酒，2注安格斯特拉苦酒(用龙胆和苦橙制成的一种苦味利口酒)

调制方法：将所有配料倒入一个装有冰块的玻璃杯中，搅拌均匀后倒入鸡尾酒碟，最后加入一颗樱桃点缀。





TOP6: 海岸 Sex on the Beach
口感酸酸甜甜, 略带些伏特加的小辣。
诞生地: 美国餐饮连锁店“感恩星期五”

配料: 30毫升伏特加, 30毫升桃子利口酒, 60毫升菠萝汁, 60毫升小红莓汁

调制方法: 将所有配料倒入摇杯, 配

上冰块摇匀, 然后倒入一个长饮杯, 搞定!

TOP7: 龙舌兰日出 Tequila Sunrise
混合了多种新鲜果汁, 果香味十足。

加上龙舌兰酒特有的热烈火辣, 饮后使人回味无穷。

诞生地: 美国

以特基拉为基酒的鸡尾酒, 最有名的莫过于Tequila Sunrise(特基拉日出)了。在生长着星星点点的仙人掌, 但又荒凉到极点的墨西哥平原上, 正升起鲜红的太阳, 阳光把墨西哥平原照耀得一片灿烂。Tequila Sunrise(特基拉日出)中浓烈的龙舌兰香味容易使人想起墨西哥的朝霞。

配料: 60毫升龙舌兰酒, 100毫升橙汁, 10毫升柠檬汁, 20毫升必得利石榴汁

调制方法: 将龙舌兰酒、橙汁和柠檬汁混合冰块后倒入摇杯内摇匀并倒入长饮杯内, 随后慢慢的加入必得利石榴汁至杯口, 稍作搅拌后上桌。

TOP8: 亚历山大酒 Alexander
口感香甜中略带辛辣, 并且有浓郁的可可香味, 特别适合女性朋友饮用。
诞生地: 英国

配方: 白兰地1/3, 可可甜酒1/3, 鲜奶油1/3, 豆蔻粉少量(可以不加)

调制方法: 将适量的冰块, 少许的可可糊, 鲜奶油和法国白兰地, 搅拌后过滤, 即可饮用。

TOP9: 干马提尼 Dry Martini
口感锐利!

诞生地: 美国的加利福尼亚州

配料: 50毫升琴酒, 10毫升干苦艾酒

调制方法: 将琴酒和苦艾酒混合冰块后放入摇杯中摇匀, 然后倒入鸡尾酒碟中, 最后用一颗橄榄点缀。

TOP10: 吉普森 Gibson

口味比DryMartini更为辛辣, 初涉鸡尾酒的女生还是少碰为妙。至于男生, 别错过装酷的机会。

诞生地: 美国

配料: 50毫升琴酒, 10毫升干苦艾酒

调制方法: 与干马提尼类似, 首先要将琴酒和苦艾酒混合冰块后放入摇杯中摇匀, 倒入鸡尾酒碟中, 最后用若干洋葱片点缀。☒



Opera Festival of Bregenz 布雷根茨歌剧节

撰文/李长缨

奥地利的布雷根茨，这个城市只有2.8万人口，但是它每年以歌剧节吸引来的游客就达到20多万人，以博登湖面为主舞台的户外音乐会已经转化成一个大型的充满魔幻色彩而奢华的歌剧秀。

Bregenz, an Austrian city, only has population of 28,000 people. However over 200,000 people have been attracted to visit it for the Opera Festival. The outdoors concert, which takes Bodensee as main stage, has been transferred into a gigantic opera show with fantasy and luxury.

我们跟随原《新民晚报》高级记者杨建国先生，一起观摩这个世界最负盛名、规模最大的湖畔艺术节——布雷根茨歌剧节。

杨建国：去年，我去了布雷根茨歌剧节，布雷根茨处于奥地利的西南端，他和德国、瑞士交界，在号称是欧洲第三大湖的博登湖畔搭起了一个巨

大的舞台，这个舞台离岸边有20多米，岸上有一个可以容纳7000观众的观赏区域。这个歌剧节最大的特点是制作非常庞大，它采用了多舞台的





设计方式，可以同时有五、六个甚至十几个表演区域进行表演，造成一种非常绚丽的视觉效果。

布雷根茨这个城市虽然非常小，但是其历史很悠久，可以追溯到古罗马时代，当时古罗马已经派军队在那里驻扎下来，建立一个营地，然后形成一个集市，到了中世纪，这里成为人们生活的一个场所，所以我们现在到布雷根茨还可以看到中世纪的城堡，但是大多数城堡、教堂都已经烟痕斑斑，因为在二战的时候被盟军轰炸过。布雷根茨歌剧节的形成跟二战也有关系，这个小城市被盟军轰炸过以后已经废墟一片，很多人觉得在这里没法呆下去，然后纷纷流失到欧洲一些大城市去生活，这样一来，当地人开始着急了，因为这是一个很有文化渊源的城市，怎么样把人们留下来呢，他们就想起了靠歌剧。第一次的布雷根茨歌剧节是在1946年的夏天举行，当时在博登湖的岸边有两艘大船，一艘船作为舞台，一艘船作为乐池，当时演出的乐队就是现在的维也纳交响乐团，它从1946年以来一直坚持每年歌剧节参加演出。想不到第一届歌剧节，吸引了很多歌剧迷来看，因为当时欧洲战后文化生活非常贫乏，大家一听在布雷根茨的博登湖有一个露天歌剧演出，就不管是德国、瑞士、法国，四面八方各个国家的观众就都赶过来了。当地人看到歌

剧节不但吸引了本地人，而且吸引了欧洲各国的人，于是第二年第三年就举办下去了。

进入20世纪以后，布雷根茨歌剧节想有一个新的发展，采取了一个娱乐模式的制作，为了吸引年轻的观众，增加视觉的冲击力，他们开始邀请包括电影导演、电影制作人员来参与舞台设计。大家在2008年的时候看到《007量子危机》这部电影，非常惊讶于里面的很多场面是演歌剧，这个歌剧场面就是在布雷根茨歌剧节拍的。这部歌剧就是当时2007年到2008年演的《托斯卡》，《托斯卡》以一只眼睛为标志，这个眼睛可以伸缩、分散，拼接，做出很多种变化，2008年后，布雷根茨就把这个眼睛作为这个城市的一个小logo。布雷根茨歌剧节每年吸引了全世界很多游客，收入非常可观，逐渐成为当地的一个经济发展支柱产业，它的夏季音乐节，票房收入是1.7亿欧元。

去年，布雷根茨歌剧节演的是一部《安德烈·谢尼埃》的歌剧，歌剧讲的是法国大革命时期的故事，照理这是一部非常严肃的歌剧，但是在布雷根茨歌剧节的舞台上呢，它变成了一个炫目的歌剧秀。主舞台有三个，其中一个是一半身人像，高有二十几米，宽有十几米。会做出各种变化，比如他的头颅会裂开来，里面出现了火烧

博物馆的景象，火光熊熊，然后映红了整个湖面，他的眼睛突然会爬出一个人，演到男主角在唱咏叹调唱到悲伤的时候，眼睛里会滴出一滴黑色的眼泪。在这个半身人像旁边的舞台上两根柱子，在当中有一根圆环，这个圆环远远看去就好像魔戒一样，但是就是这个圆环里面可以放清晰的图像，从这个图像里面，我们看到了死神隐隐约约地向观众走来，绞架上的犯人怎样挣扎，栩栩如生，看起来非常刺激。这种制作利用了很多高科技的东西，但是我们听到的还是《安德烈·谢尼埃》这部歌剧的咏叹调和音乐。

乐队，现场是看不到的，他们在舞台背后，现场演出音响使用了扩声，但是在整个演出期间，我好像没有感到用扩声以后的失真的感觉，制作非常精良，音响效果非常好。

一部我们并不熟悉的歌剧，我们却看得如痴如醉，而且全场演出2个小时是一气呵成，没有中场休息，我没有看到观众离场。

像布雷根茨这样一个小城，靠歌剧打造了自己的文化和格调，如果一个城市没有这样一个文化艺术的品牌，人们是不会有激情专门到这个城市来旅游，从这个层面来说，艺术文化是深度旅游的核心。✕



The Enduring Classic Opera 久演不衰的经典歌剧

撰文/Carrie

歌剧这门西方最具代表性的艺术在世界很多地方并不景气，而在中国，却呈现日益活跃的趋势，尤其是世界经典作品，正被源源不断地推上舞台。

Opera, as the most representative western art is not so popular in many parts of the world today, but in China, it has an increasingly active trend, especially the world's classical works are continuously pushed on to the stage.

古

典音乐发烧友张纯是一家出版公司的老总，他至今都清晰记得2005年的那4个难忘的夜晚，理查德·瓦格纳的四联剧《尼伯龙根的指环》在北京一气演出了16个小时，“像这样在欧洲都难得一演的歌剧巨制，居然能来北京，而且一票难求，每天晚上乐迷们都处于兴奋状态，如醉如痴，这种场景恐怕终身难忘。”2010年，《尼伯龙根的指环》又登陆上海，比北京还多演一轮，整整8个晚上。英国《留声机》杂志称：“瓦格纳的这部巨作从来没有在中国上演过，这在亚洲也是一个历史性的事件。”

20世纪末，世界经典歌剧与交响乐一样，在我国还处于推广普及期，除了《茶花女》、《托斯卡》等少量作品曾经上演外，观众对多数歌剧经典作品非常陌生。在张艺谋的率领下，《图兰朵》以崭新的面貌引起轰动；而《阿伊达》在上海和北京两地相继以宏大的场面亮相。虽说这种方式可以普及经典艺术，但并未获得业内人士和歌剧迷的认同，他们认为这还不算专业的歌剧演出。

国内的歌剧艺术空洞

将世界经典歌剧成规模地引入中国，应该自北京国际音乐节起，从第一



届至今，《奥菲欧》、《璐璐》、《唐豪瑟》、《玫瑰骑士》、《麦克白》、《罗密欧与朱丽叶》、《少年维特的烦恼》、《诺亚的洪水》，一部接着一部，无不聚集着世界著名指挥、著名歌唱家和著名创作团队。北京国际音乐节总计上演歌剧30多部，其中，世界首演、亚洲首演、中国首演的作品相当于总体的80%。有的作品在中国从未上演过，有的作品绝大多数中国观众甚至从未听说过。

香港歌剧制作人卢景文也没有看过《璐璐》，卢景文说：“这部歌剧在西方很少见，原因很简单——没有票房。”此剧能在中国演出立即引起海外高度关注，有人专程从英国、马来

西亚赶到北京一睹其风采。肖斯塔科维奇一生仅写过两部歌剧，而在2006年的秋天，《姆钦斯克县的麦克白夫人》和《鼻子》一起与中国观众见面。《纳布科》的特殊道具是5匹活骏马，世界许多地方无缘演出，就是因为合适的马匹难寻，中方工作人员费尽周折，终于在河北吴桥勇进马戏团找到了。演出结束后，一位外国观众感慨地说：“我在欧洲都没机会看到《纳布科》，没料到竟在北京欣赏了！”翻开英国歌剧史第一页的是作曲家亨利·珀赛尔，2008年10月，他创作于300多年前的歌剧《狄朵与埃涅阿斯》在北京音乐厅完成了中国首演，其实，这一年的北京国际音乐节仿佛变成了歌剧节，18天演出了9部、16场中外歌剧。而今年是理查德·瓦格纳诞辰200周年，他的歌剧《帕西法尔》将于第十六届北京国际音乐节期间首次出现在中国舞台上。

世界经典歌剧纷纷来到中国，其主要原因之一就是中国拥有了一批世界一流的大剧院。国家大剧院、上海大剧院、广州大剧院等剧院，自营业以来，经典歌剧是日常演出的主要内容。

来自外国的歌剧团体在国家大剧院至今已经演出了20多部经典歌剧，140



SOUND OF NATURE 天籁之音

多场，上座率在80%以上，吸引了20余万观众，其中俄罗斯马林斯基剧院的《伊戈尔王》、法国图卢兹歌剧院的《国王》、小泽征尔音乐塾的《蓝胡子公爵的城堡》在中国都是首演。

“不过，对国家大剧院而言，重新制作经典歌剧才是我们的重头。”国家大剧院院长陈平说。截至目前，国家大剧院共制作了17部外国经典歌剧，制作阵容异常强大，中外优秀的导演、演员、舞美都被邀集北京，每次演出更是观众和专家争论的热门话题，观看演出的观众总人数超过了40万，其中仅《图兰朵》就演出了29场。

“歌剧是一门综合艺术，集中体现了一个国家的文化综合实力，所以，作为国家大剧院，上演、创作、制作歌剧是理所当然的分内事。重新制作那些经典名作，既可以为经典融入当代元素和中国元素，吸引中国观众，也可以让国家大剧院成为国际一流艺术家的展示平台，将这里建设成为世界性的文化殿堂。”陈平说。

实际上，世界上的任何大剧院，歌剧都是压舱石，遗憾的是，尽管我国目前的大剧院建设已经向二、三线城市迅猛发展，但歌剧演出依然仅限于京沪津穗这样的大城市，多数大剧院的舞台只能由综艺晚会或一般歌舞节目来充塞。中国国际文化艺术公司总经理江凌说，他们最近接手经营的河北固安大剧院非常华丽，可是在这里还不可能引入歌剧，因为观众群远没有培育起来。如何经营、演什么节目、怎样让大剧院名实相符，确实是个颇费脑筋的事情。

发烧友是歌剧观众的主体

“10多年前的中国观众还需要被不断灌输欣赏交响乐的礼仪，开办各类入门课程，可是如今，北京、上海观众的专业素质、欣赏素养已经不弱于欧洲观众。”乐评人刘雪枫这样说。

他说的是实情。尤其在北京和上海，观众的鼓掌、欢呼、评价都很到位，媒体评论也十分专业，而观众大多属于非业内人士。

回顾这些年来的社会发展，就不难发现改善歌剧生存环境的原因在哪里。

大量艺术学子赴国外深造，有的学成后又在国际舞台锤炼多年；国内音乐教育的飞速发展，让一批又一批音乐人才脱颖而出，这些人才正在成为中国歌剧舞台的中坚或后备力量。艺术教育的普及，让许多人自幼就接受了艺术熏陶，音乐技能的训练更让他们

掌握了专业的欣赏知识，长大后，他们都可能成为古典音乐和歌剧的天然观众。

刘雪枫和张纯都将古典音乐的发烧友视为歌剧欣赏的主体。刘雪枫算是“骨灰级”的发烧友，大约收藏了2.5万张原版唱片，而像张纯这样有5000多张收藏的发烧友就更多了。发烧友大多是非音乐专业出身，刘雪枫在北大读的是历史系，而张纯在人民大学学的则是新闻。这些人对古典音乐和歌剧都达到了痴迷的程度，不但热衷于收藏，名团名家的演奏演唱也每场必看，有人每年还要远赴欧洲





世界十大经典歌剧 费加罗的婚礼

四幕喜歌剧，根据法国喜剧作家博马舍的同名喜剧改编，奥地利作曲家沃尔夫冈·阿马多伊斯·莫扎特（Wolfgang Amadeus Mozart 1756-1791）作曲，意大利洛伦佐·达·庞特作词。1786年5月1日首演于维也纳。剧中描述了17世纪，塞维勒贵族阿尔马维瓦伯爵的仆人费加罗准备和罗西娜伯爵夫人的女仆苏珊娜结婚时所发生的故事。伯爵曾宣布放弃贵族在农奴结婚时对新娘的初夜权，而现在却企图在苏珊娜身上恢复这个可耻的权利，于是引起了一场剧烈的斗争。

观看重要的歌剧演出，演唱演奏孰高孰低，都逃不出他们的严厉耳朵。

总政歌舞团团长、作曲家张千一曾创作了多部歌剧，深知这些发烧友的水平。“这些人的人数虽然不多，但在中国这样的人口大国，有个万分之一就是个很了不起的数字。歌剧是个小众文化，不能要求大众都来欣赏，不过，在中国只要有几十万的小众，再加上上多万的发烧友为主体，就足以撑起歌剧的演出市场。”

歌剧是小众文化，张千一说的是事实，在欧美，随着人们生活节奏的加速，歌剧的慢节奏也同样很难满足年轻一代的观赏需求，这也是歌剧不景气的原因之一。而在中国，歌剧演出的活跃只限于北京、上海这些大城市，观众只是一小部分人，所谓歌剧有远大前景，只是说还有很多城市的观众有待培育有待开发而已。

歌剧还有很大的发展空间，这既指观众人数，也指中国的歌剧创作。曾主演了《托斯卡》的歌唱家王秀芬这样认为。制作、演出世界经典歌剧的目的就是为了促进中国歌剧的发展，这是陈平全力推动歌剧建设的最终目的，所以，国家大剧院先后创作、演

出了《乡村女教师》、《西施》和《赵氏孤儿》。2011年文化部在福州举办的首届中国歌剧节上，不但世界经典歌剧大放异彩，而且还上演了10部原创剧目，水平尽管参差不齐，但推动原创的意图十分明显。北京国际音乐节也始终坚持推出中国原创歌剧，郭文景、叶小纲等人的作品都从这里走向世界。北京大学歌剧研究院已经成立，按照院长金曼的说法，不能仅仅看到引进世界经典剧目的成就，还要正视中国歌剧的严重不足，成立研究院就是为了培养歌剧的高端人才，推动中国歌剧水平的全面提升。

魔笛

二幕歌剧。是莫扎特创作的最后一个歌剧。德国埃马努埃尔·席坎内德尔作词，1791年9月30日首演于维也纳。剧情描述了埃及王子埃米诺为了寻找夜女王的女儿帕米娜，随身携带夜女王所赠的一支魔笛。在象征光明的萨拉斯特罗的帮助下，经受了种种考验和曲折，终于赶走了代表黑暗和邪恶势力的夜女王和摩尔人，和帕米娜幸福地结合，巴巴给诺也找到了自己称心如意的情人巴巴给娜。这出歌剧是用德国民族歌剧“歌唱剧”（Sing Piecl）的形式谱写而成的，





由说白和带编号的乐曲组成，戏剧动作在说白中进行。乐曲通俗、质朴，带有浓厚的德国民族色彩。

塞维利亚理发师

二幕喜歌剧。根据法国博马舍的同名喜剧改编，由意大利著名作曲家爵阿基诺·安东尼奥·罗西尼（Gioa Chino Antonio Rossini 1792—1868）作曲，切萨雷·斯特比尼作词，1816年2月20日首演于罗马阿金蒂纳剧院。剧情描述了17世纪发生在西班牙塞维尔的一则故事。伯爵阿尔马维瓦与富有而美丽的少女罗西娜相爱，但罗西娜的监护人、贪婪而狡猾的医生巴尔托罗也在打罗西娜的主意，音乐教师巴西利奥为他出谋划策。在机敏幽默而又正直的理发师费加罗的巧妙安排下，伯爵和罗西娜冲破了巴尔托罗的阻挠和防范，终成眷属。

弄臣

三幕歌剧。根据法国维克多·雨果的剧本《逍遥王》改编，由伟大的意大利歌剧作曲家裘塞佩·威尔第（Giuseppe Verdi 1813—1901）作曲，意大利弗兰切斯科·玛利亚·皮亚维作词，1851年3月11日首演于威尼斯凤凰剧院。剧情大意为貌丑背驼的主

人公利哥莱托，在孟图阿公爵的宫廷中当一名弄臣。公爵年青貌美，专以玩弄女性为乐，引起众多朝臣的不满。利哥莱托对朝臣妻女受辱的不幸大加嘲讽，得罪了许多人，终致失女之祸；自己的爱女竟对虚情假意的公爵一往情深，甘愿为爱情而替公爵一死。作曲家成功地塑造了三个不同性格角色。

茶花女

三幕歌剧，根据法国小仲马的剧本《茶花女》改编，威尔第作曲，皮

亚维作词，1853年3月6日首演于威尼斯凤凰剧院。剧情描述了名媛薇奥莱塔为青年阿尔弗莱德真挚的爱情所感动，毅然抛弃纸醉金迷的生活。但是，阿尔弗莱德的父亲乔治欧激烈反对。为了顾全阿尔弗莱德的家庭和幸福，薇奥莱塔决心牺牲自己的爱情，重返风月场。阿尔弗莱德误以为她变了心而当众羞辱她，患有肺病的薇奥莱塔终于承受不了这一致命的打击而卧床不起。不久，乔治欧良心发现，把全部真情对儿子言明。当阿尔弗莱德回到薇奥莱塔身边时，她已经奄奄一息，疾病和不公正的社会夺去了她的生命。

卡门

四幕歌剧。根据法国普罗斯贝尔·梅里美的同名小说改编，法国著名作曲家乔治·比才（Georges Bizet 1838—1875）作曲，法国亨利·梅拉克和吕多维克·阿莱维作词。1875年3月3日首演于巴黎喜歌剧院。剧情描述了漂亮而性格坚强的吉卜赛姑娘卡门爱上了军曹霍塞并使其陷入情网，霍塞因此舍弃了原来的情人并离开军队加入卡门所在的走私贩行列。但这时卡门又爱上了斗牛



士埃斯卡米里奥。于是，霍塞与卡门之间的矛盾日益激烈。最后，倔强的卡门断然拒绝了霍塞的爱情，终于死在霍塞的剑下。

波希米亚人

四幕歌剧。根据法国亨利·缪尔杰的小说《穷艺术家的生活情景》改编，由意大利贾科莫·普契尼（Giacomo Puccini 1858—1924）作曲，意大利裘塞佩·贾科萨、路易基·伊利卡作词，1896年2月1日，托斯卡尼尼指挥首演于意大利图林。剧情大意为：生活贫困的穷诗人鲁道尔夫巧遇绣花女咪咪，一见钟情。后来，两人的爱情濒于破裂。咪咪生了严重的肺病，和鲁道尔夫见最后一面时，又重新和好，并计划着将来的一切。咪咪终于病重死去，鲁道尔夫悲痛欲绝。这部歌剧的音乐新颖而富有魅力，经受了时间的反复考验，至今仍然百看不厌。

托斯卡

三幕歌剧。根据法国维多利安·萨尔杜的剧本改编，由普契尼作曲，伊利卡和贾科萨作词，科斯坦齐1900年1月14日首演于罗马科斯坦齐剧院。剧情大意是警察总监以处死马里奥胁迫托斯卡委身于他，歌剧女演员托斯卡为救恋人、罗马画家马里奥·卡伐



拉多西，假意应允。骗到警察总监签发的离境通行证后，托斯卡刺死了警察总监，但她亦被警察总监“假处死”的花招所骗，马里奥被真的处决了。托斯卡因刺死总监之事暴露，最终跳墙自杀。剧中的音乐感情强烈、粗犷，许多戏剧性场面的音乐效果极为强烈，从而成为推动剧情发展的有力手段。

蝴蝶夫人

二幕歌剧。根据美国约翰·朗的小说和大卫·贝拉斯科的话剧改编，由普契尼作曲，意大利伊利卡和贾科萨作词，1904年2月17日首演于米兰的拉·斯卡拉剧院。剧情大意为：天真

活泼的日本姑娘巧巧桑，人称“蝴蝶姑娘”，委身于美国海军上尉平克尔顿。婚后不久，平克尔顿回国，三年之间杳无音信。原来，平克尔顿已另有新娶，置蝴蝶夫人于脑后。当他偕美国夫人重登长崎，苦苦等候三年的蝴蝶夫人悲愤交加，在交出了伶俐的儿子后，刎剑自尽。这部歌剧抒情性风格极为强烈，音乐优美感人，成功地塑造了蝴蝶夫人纯洁、温柔、深情、忠贞的动人形象。

奥赛罗

四幕歌剧。根据英国威廉·莎士比亚的同名戏剧改编，威尔第作曲，意大利阿里戈·博伊托作词，1887年2月首演于米兰。剧情大意为：阴险的旗官亚戈因对奥赛罗怀恨在心，挑起了奥赛罗和副将卡西奥的矛盾，又制造种种假象，诱使生性多疑的奥赛罗认为妻子苔丝德蒙娜与卡西奥之间存在“爱情”而丧失了理性，掐死了无辜的苔丝德蒙娜。当他了解真相后，追悔莫及，在爱妻身边拔刀自刎。《奥赛罗》集中体现了威尔第几十年歌剧创作的经验，吸取了瓦格纳“乐剧”的某些创作手法，更加注意发挥乐队的表现功能，使音乐语言与剧诗结合紧密，从而加强了歌唱的戏剧性。❖



PHOTOGRAPHY





Photograph Amateur Group of Housewife

「太太乐摄影群」

“太太乐摄影群”是一群学生时代奔赴祖国各地农村和边疆的知识青年,现如今已是退休回沪的花甲老人。

2015 年 4 月在摄影老师夏冰的召集下十多名爱好摄影的太太集聚在老师的工作室开始跟着老师学习摄影。这其中许多太太还是第一次触摸相机。不到一年的学习和训练,太太们的技艺有了长足的进步。一年来太太们拍摄了大量优秀图片,其中人文纪实类摄影更为突出。

这一组照片拍自拈花湾。拈花湾位于中国无锡太湖之滨灵山小镇,这里是世界佛教论坛永久会址,是融东方禅文化内涵和禅文化特色的禅意度假小镇,有着自己的独特魅力。

太太乐摄影群从朦胧清晨,繁华白日,璀璨夜晚各方面拍摄了拈花湾各个角度的精彩。



太太乐作品秀

Totole Photography Group from The Misty Morning.
DISPLAY OF WORKS
The Bright Night Shooting Angles Wonderful Nianhua Bay.



沈宏华 (七夕魅)



沈金玲 (金陵)



高楠 (南飞雁)



高培芳 (方方)



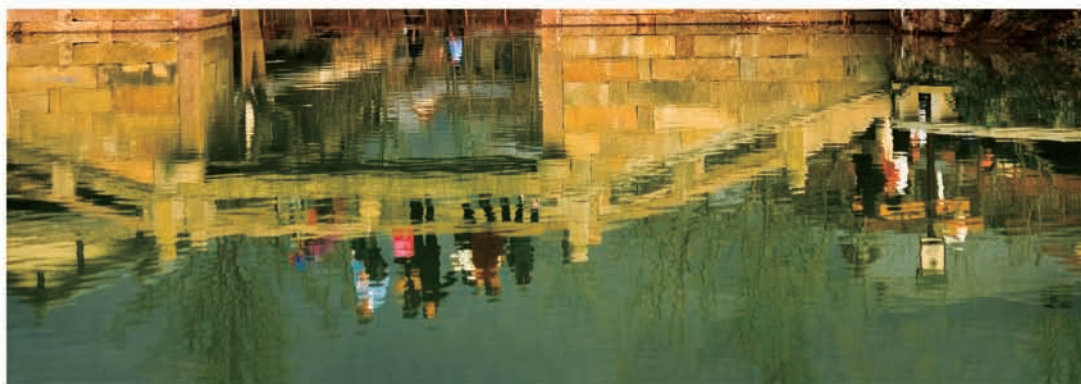
孔祥珊 (珊珊来迟)



唐静珠 (夕颜)



孙霞明 (暖宝宝)



孙依美 (依美)



刘芳 (南岳)



种玲 (叮铃铃)

Mother and Son on California beach

加州海滩的母子

撰文/图片 Motuo

加州圣莫妮卡海滩，我在观察拍摄冲浪小子们，感觉有人站我身后侧有好一会了。回头看，是一位年轻的母亲抱着年幼的孩子。见我注意到她们了，母亲拿出手机请我帮她们母子拍照，我欣然放下相机为她们效劳。

帮母子拍完后我继续眺望冲浪小子，猛然醒悟自己太迟钝木讷了，海滩上有好多人，为啥要找我帮忙拍照呢，莫非是见我拿相机想让我给她们母子拍几张？

发觉自己对他人还有点用，深感欣慰。我悄悄拍摄了几张母子嬉戏的照片，然后用邮件发给了母亲。母亲回信表示感谢，说“很喜欢这些照片，看起来很专业。”并询问孩子生日时可否再拍摄一些照片。我当然乐意效劳。📷

I noticed someone standing behind me for a while when I was watching and photographing surfing boys on Santa Monica beach, California. Looking back, I saw a young mother hold a boy. Seeing I am looking at them, the young lady took out mobilephone and asked me to photograph them. I agreed happily.

After photographing them, I went on watching surfing boys. Suddenly I realized I was very slow. Because there were so many people on the beach, why they ask me to make a photo for them? Did they want me to make a photos by my camera when they saw it?

Realizing I could give a hand to others, I felt gratified. Thus, I secretly makes some photos of the mother and son and sent them to the mother by email. This mother replied with gratitude. She said “Thank you for your photos. I love them. They look very professional.” She also asked whether I could make photos on her son’s birthday. Of course I agreed.



Stupid Money Effect

笨钱效应

撰文/梁刚

马上要中考了，在填报志愿时，儿子与母亲发生了严重分歧。儿子的读书成绩一向很好，根据联考成绩测评，考市重点应该没啥问题。而且儿子的动手能力特别强，在全市的飞模大赛中，他的作品获得过二等奖。

母亲一说起儿子，嘴就咧得老大，眼角纹瞬间菊花一般绽放：这孩子聪明，像他爸，脑子好使，动手能力又强。

然而就因为儿子动手能力强，让他的班主任有了些许惋惜，说：周强啊，你动手能力这么强，死读书有点可惜了。儿子满脸疑惑，说：老师什么意思，我没明白。班主任说：今年中考推出“3+4”学校，即三年职校加四年大学，你倒蛮合适。但想想还是算了，你妈不会同意，我也希望你能考进市重点。

班主任的一句闲话，突然就击中了儿子的神经，让他的右脑瞬间活跃起来。对，我就选择“3+4”，专业好，就业率高，主要是我喜欢！

当他把这个想法告诉母亲时，母亲顿时跳了起来：不行，你能进市重点为啥不进，“3+4”再好，也只是二本，凭你的成绩，读一本完全没问题！

儿子说：我才不管什么一本二本，我就喜欢“3+4”专业，而且不用耗在高中，太浪费时间了。

什么叫浪费时间，学习就像登梯，必须一级一级往上爬。母亲大声斥责，甚至有点急躁。

儿子一拧头，说：我的事情我做主。什么你做主啊，你还未成年，自然有爸妈说了算。

儿子非常不屑，说了句：我的未来我做主！然后摔门冲了出去。

这晚，儿子没回家。

母亲顿时紧张起来，旋即打电话给他父亲：你还要不要这个家了？母亲急得语无伦次：儿子失踪了知道吗，你就知道加班，还管不管儿子！

父亲说：我是经理，生产出了问题，当然得留下。儿子怎么会失踪，你给我说清楚了。

母亲说：电话里没法说清楚，你赶紧给我回家来。

父亲心里咯噔了一下，放下电话，就赶了回来。

然而父亲前脚到家，儿子后脚就跟了进来。母亲见了，顿时火冒三丈，举手就向儿子的后脑勺拍去。被父亲一把拦住：你别急，问清楚了再说。

儿子说他只是去买了一本《数控车床》，然后躲到同学家去看书，结果看睡着了。父亲错愕：你怎么看这种专业类书？儿子说：我准备读“3+4”学校，专业书，先看起来。母亲听了冲过去抢书。儿子使劲护住。

劝拉中，父亲终于明白了儿子与他母亲之间的矛盾冲突。

他沉吟了片刻，说：儿子的选择也许是对的。母亲用手指戳他的额头，高叫道：你在害他，你知道吗！

别急，给我十分钟时间，父亲非常平静地说：就十分钟，先听听我的想法。

好，你说。母亲十分生气，侧过身子。父亲说：最近看到一篇蛮有趣的报

道，作者举了一个例子：一个人一开始对股市作配置，好几只股票一起买，两天过去了，有几只股票涨得特别高，而有一些股票还没有开始涨，到了第三天，他受不了了，将不涨的股票卖掉，全部买进上涨的股票！结果怎么样，买涨的那些股票后来不涨了，甚至被套住了。这有点像你前期买入了的“创投股票”，结果大跌中全部套牢，而你抛掉的“企改股”现在开始疯涨了。你知道经济学家将这个现象称为什么？

什么？

“笨钱效应”。

而这个“笨钱效应”，绝不只出现在“笨蛋”身上，反而出在那些“左脑”逻辑编译功能特别强的聪明人身上。这些人常被眼前的“初步假成果”给迷惑，而忽略了那些不涨的股票。

我说儿子的选择没错，是因为儿子喜欢应用类学问，而这个学问恰好是中国发展中的一个瓶颈问题。眼前大家一窝蜂去读研究型大学，都想去坐办公室。而那些应用性人才，最终一定是上涨空间最大的“潜力股”。

别说得那么邪乎，我听不懂。

好，那我给你说得简单点。说我把，高级技师，我们公司就一个。而高工多少，知道吗？十个。他们研究的配方，在实验室里都OK。但上了生产线就玩不转了。都是我在解决，我现在的工资比他们高，我是经理，他们都得听我的。现在你懂了吗？

儿子笑起来，很得意。

母亲一脸迷茫，有点不知所措。❖

Mother's Love Warm My Life

母爱温暖一生

撰文/任敏 图片/Rita

母亲离我而去已十年有五了，她的音容笑貌、生活的点点滴滴仍历历在目，清晰如昨。母亲是千千万万普通劳动妇女中的一员，她没有非凡的经历，没有传奇的人生，像一本装订简朴的书，平凡质朴中尽显仁慈与博爱，足可以让我一生去品读、去回味。

70年代的生活不堪回首，加上我们兄妹又多，记忆中母亲像一个永不停歇的时钟，昼夜不息，任劳任怨，对儿女的成长，她倾注了全部的心血。母亲在林业单位上班，挖土、栽树苗、移树，男人做的重体力活，她也从不落后。白天劳累了一天，晚上还在昏暗的灯光下穿针引线。特别是临近过年，记忆中我们每晚入睡时，母亲总是在纳鞋底或缝制衣服；当我们睁开朦胧的睡眼时，看到母亲仍在缝衣。记忆中似乎每天都能听到母亲织布的声音，那织布机的“咣咣”声犹在耳边响起，如谐音悠悠的音乐般温馨悦耳，足以让世界上所有的旋律都黯然失色。

母亲用那双勤劳的手，把家里打理得井井有条，家里很少有拮据的情形，虽然清贫却也衣食无忧。母亲读书很少，没拜过师学过裁缝，但她裁剪缝衣，样样拿手。每到新年临近时，母亲早早准备好吃的，又为我们五兄妹赶制衣服。大年初一，我们兄妹五人，个个穿上新衣新鞋，打扮得很“时尚”，在伙伴们面前“风光一时”。印象最深的是一条紫颜色裤子，母亲把口袋设计成乒乓球拍状，





口袋和裤缝加了一条窄窄的黑白相间的条子，上衣设计成蝴蝶衫。即使在现在，也是很时尚很前卫的。

母亲的能干是方圆几十里出了名的。街坊邻居谁家有了红白喜事，必定要请母亲帮忙，做寿衣、招待客人，母亲样样做得井然有序。母亲的热心肠更是出了名的。那个年代的生活条件不好，邻居之间互相借用东西是很平常的事。只要有人张口，母亲宁可自己家人不吃不用也要拿给他人。母亲用博爱的胸怀去善待身边的人，去帮助身边的人，以至于后来母亲重病时，街坊四邻都烧香拜佛，为母亲祈祷。我们兄妹几个都乐善好施，积极面对人生，包括我那年幼的儿子也乐于助人，活泼开朗，母亲做人做事的优良品质在晚辈身上已有所传承，这都是母亲言传身教、潜移默化的结果。

母亲一生要强、明理，尽管自己不识几个字，却重视对子女的学习教育，再苦再累也要供我们兄妹读书。特别是当年两个姐姐一同考上了河南师范大学，母亲像个孩子似的好长一段时间都乐得合不拢嘴，那是母亲一生最大的骄傲。也许是来自家庭的期望太高，我高考前一周头痛难忍，夜不成眠，临场发挥不好使我这辈子与大学失之交臂。高考的失意，我无颜在家乡呆下去，执意要到上海谋生。母亲一心想让我复读，但最终拗不过我。离别时，我不忍心看母亲的眼睛，那是一双强忍着、颤抖欲泪的眼睛，她嗫嚅着嘴巴想说什么，但最终没有说出话来。我咬咬牙，一转身已是泪

水滂沱，心里使劲地喊：“妈妈，女儿对不起您……女儿有出息了一定会要加倍报答您。”

时光流逝，岁月沉淀，许多往事已成过眼云烟，但母亲的关爱却烙在我的脑海里，温暖着我的记忆，温暖着我的一生。孩提时代，由于贪玩，累了困了不梳洗往被子里一钻便酣然大睡，迷迷糊糊中感觉给我洗脚擦脸脱衣服的人一定是母亲；寒冬的早晨，我们赖在热乎乎的被窝里不肯起床时，母亲已做好热腾腾的早饭等着我们；盛夏的夜晚，为我们摇蒲扇而湿透自己衣衫的是母亲；到了周末，站在路口极目远眺，翘首期盼等我回家的是母亲……母亲的一举一动都充满着爱，她的爱无微不至，无声无息在我们身边洋溢着，就这样，在母爱的沐浴下，我们一天天长大。

母亲不仅生活上给我们爱的抚慰，还教我们做人的道理，她常说要与人为善，以德为本，不做违背自己的良心的事。我们兄妹五人践行着母亲的谆谆教诲，都在各自的岗位上踏实工作，正直做人。即使大哥生意破产，生活困顿时，也没有为生计做出丧失人格的事。这一切都得益于母亲严格的家教和引导，这是母亲留给子女最宝贵的精神食粮。

对母亲的追思，成为我生命中一抹忧伤的底色。母亲给予我点点滴滴的关爱，已筑成一座巍峨的山脉，执著地守望着我；已化作一片温柔的海洋，永远地抱着我。☘

Man and Woman

男人和女人

撰文/崔立

男人40出头的年纪，女人也是。男人和女人是夫妻。两人做什么工作的，不清楚。男人瘦小，女人矮胖。男人寡言少语，女人口无遮拦。男人怕女人，和女人说话两眼不敢直视。女人是大女人，说起男人，瞪着眼睛，随心所欲。

男人和女人形影不离，两人早上一起出门上班，傍晚一同下班回家。车多是女人开，一辆银灰色的小别克。女人对男人似乎总有不满意，每天早晨从家中走到车上这段时间，嘴巴不会闲着，声音一会儿大，一会儿轻——旁若无人地教训或数落着男人。男人紧紧跟在女人身后不发一语，脸上看不出有一丝喜怒表情。

两人一般下午5点多钟回到小区，夏日的話此时天还亮着。女人一边开车一边找停车的位置，小区车多停车位少。看到有停车的空位后，女人把车停在路边，然后下车让男人泊车。这时的女人，如教练般看着男人。

男人紧张，女人大大的眼睛不离他左右。男人小心翼翼地进进退退，车一把到位停得好，女人不会表扬：急什么，慢慢停，没人等你吃饭！停车稍有差池，女人的大嗓门便响了起来：你有病啊，这么大的空位也停不好！你有病是女人的口头禅。

这家显然是女人当的。双休日女人一

般不出门，男人独自骑着电瓶车一会儿去市场，一会儿到超市，买鱼买菜买日用品。女人不在，男人电瓶车开得挺溜，虽说脸上照例不见笑容。女人有时也去超市，并不开车，就坐在男人的电瓶车后座上，两手扶着座椅：你好好开，好好开！男人当然不敢掉以轻心，身子挺得笔直，屏气凝神，目不斜视，电瓶车开得不快不慢，稳稳当当。

男人偶尔也会出错，比如到了家没控制好电瓶车的速度，只能一个急刹车，后座上的女人就会尖叫一声，吓得死死抱住男人，双脚平安落地后，一声怒吼：你有病啊，开个电瓶车也开不像样！男人依旧沉默是金，眼里却有一丝狡黠的笑意闪过。

男人辛苦，女人洒脱。楼里有人为男人打抱不平，想这男人太累了，这般窝囊，你怕什么，又图什么？这样的女人——再看男人时，眼里满满的同情。话是不便多说的，隔墙有耳，说不定传到女人耳朵里，那不是找不自在吗？女人那凶神恶煞样——惹不起的。更多的人则是见多不怪，别人家的事，管得着吗？

男人勤快，星期天总要把车洗一下。男人洗次车拎着水桶要上下楼几次，把这小别克浓妆淡抹打扮得光鲜亮丽。女人心安理得，她不会赞一句男人，第二天上班往车上去时，嘴里依然喋喋不休。男人呢，依然低头垂眉洗耳聆听，嘴唇

紧闭不说是，也不说不是。

忽一日，银灰色的小别克换成了宝蓝色的新途锐。

这是个星期天的下午，天上下着蒙蒙细雨，男人直接把车开到了门洞前，一声响亮的喇叭，女人应声而出：你有病啊，按什么喇叭？女人脸上倒是花儿朵朵，换新车自然高兴。下来，我转一圈。女人跃跃欲试。男人点头：我掉个头。男人难得开口。说话间男人油门一点，车起速很快，正抓着门把手欲上车的女人没料到车启动了，大叫一声差点摔倒。男人一惊，脸刷的一下白了，他一个刹车跳下车来。女人这个气啊，对着过来扶她的男人咬牙切齿：你动什么脑筋？说着用力一推男人，想害死我呀！女人劲大，男人身轻，这一推又是用足了力气，男人一个后仰，摔倒在地，一时竟起不了身。

装什么装，有病！女人丝毫不当回事，过去就要用脚踢男人。脚伸了一半，又缩了回去——男人一动不动。你怎么了？怎么啦！女人猛地扑了上去，别吓我，别吓我！眼泪突然如断了线的珠子，滚落在男人的脸上。

男人睁开了眼，双眼盯着女人一眨不眨。你有病啊！女人一抹眼泪：敢吓我！男人一个鲤鱼打挺站了起来，他嘴巴抵得紧紧的，仿佛在抑制住什么，眼睛里分明有微笑在弥漫……

Poetry

路

梁刚

在青春出发的地方
眺望人生的归宿
绿意尽处是灵魂的高塔



致虹桥枢纽

田久强

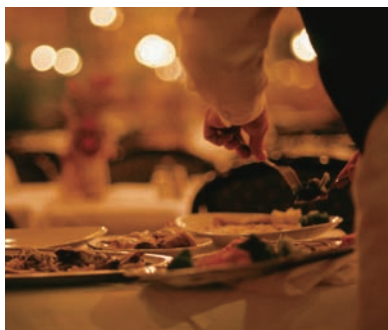
天地连 云聚散
这是高速和高速的对话
高端与高端的握手



念

陆泽悠

想起那位掌勺的故人
所有的物候还未离开
她也只是借了我的手来腌一只瓜



归途

章开开

晨曦登临东海之滨，
夕阳回眸空港之美，
归途，熙攘的旅人，心中的倦鸟。



Revel In Swiss

到瑞士，迷思是一种醉

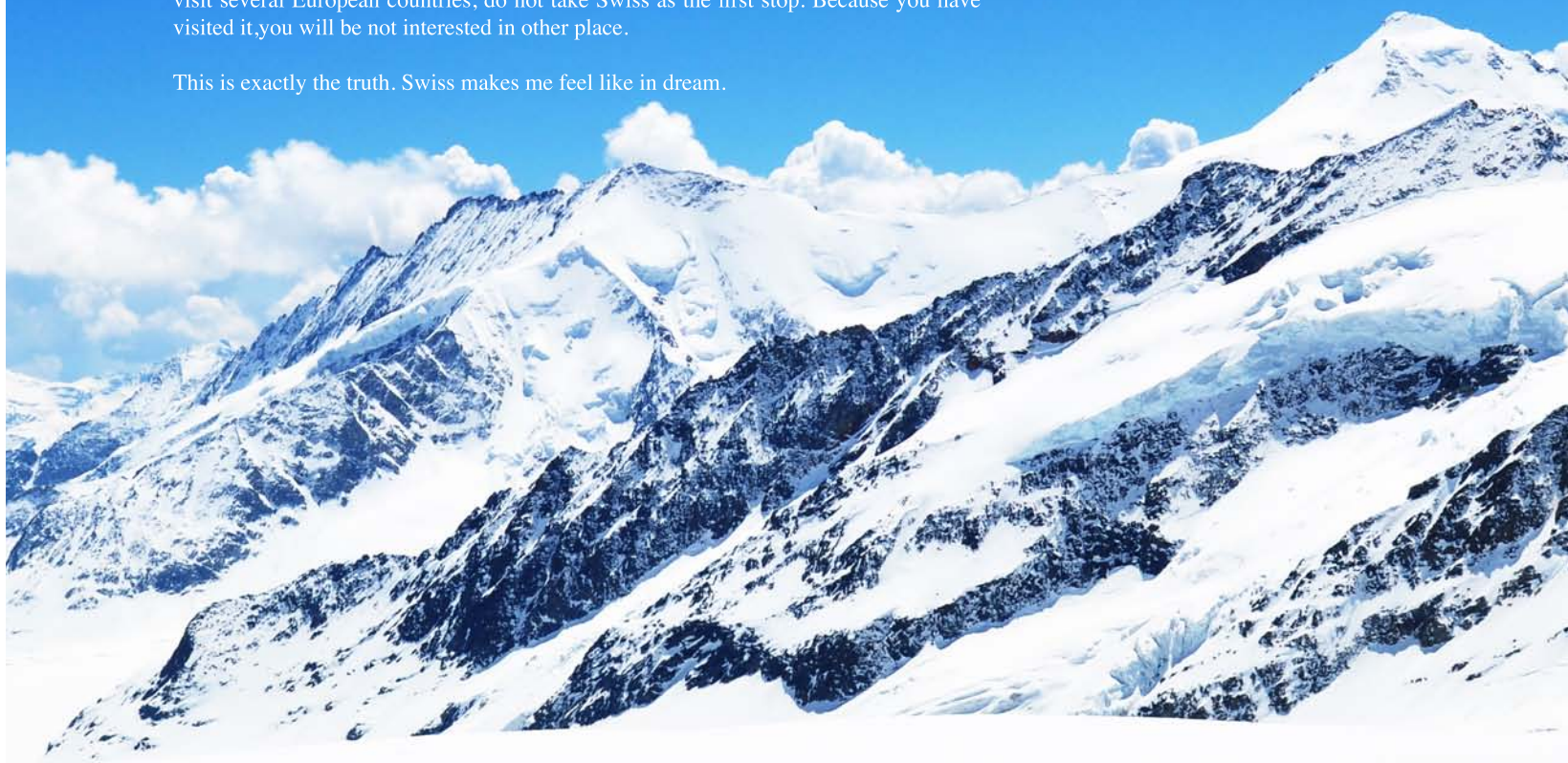
撰文/鲁艳 图片/冯思轶

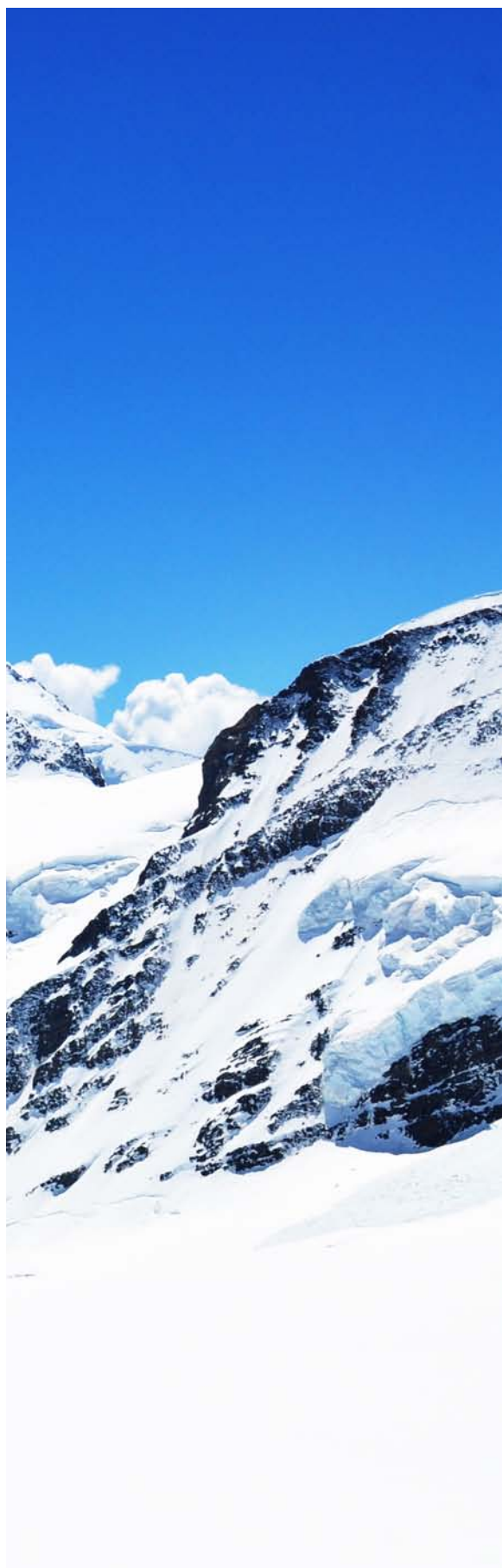
曾经有人说过，如果你只去欧洲的一个国家，那就选择瑞士。如果你要去欧洲好几个国家，那请不要把瑞士作为第一站，因为到访过这里，其它地方将会黯然失色。所言极是。

瑞士给我的感觉，仿佛在梦中还没有醒来。

Someone once said: if you only visit one European country just, choose Swiss. If you visit several European countries, do not take Swiss as the first stop. Because you have visited it,you will be not interested in other place.

This is exactly the truth. Swiss makes me feel like in dream.





对于瑞士有比较深入地了解，是从灯不鲁姑写的《到瑞士》开始的。循着她的笔触，我看到了红底白十字的旗帜下，绵延的阿尔卑斯山脉、宁静通透的湖泊和四季绿荫环绕的美景，这个拥着“世界公园”美誉的国度，在散发着优雅气息古堡的装点下，简直就是童话王国的真实写照。上帝的恩赐不仅于此，他还眷顾地为瑞士准备了特色各异的美食，比如2007年被列入世界遗产的拉沃葡萄园、大师级的巧克力或千姿百态的奶酪制品，令味蕾产生了无限遐想。随着瑞士在脑海里渐渐丰满，一种想要踏足这片土地的冲动也愈发强烈，熬过临行前倒数分秒的日子，终于盼得启程。

从迪拜转机到日内瓦，还没来得及正式问候一下瑞士的第二大城市，我们便取车沿着日内瓦(Geneva)湖一路开到了拉沃(Lavaux)。虽然早有心理准备，却还是被眼前的美景震慑。一望无垠的葡萄梯田与远处的阿尔卑斯山脉相映成辉，葡萄田间点缀着屋舍、磨坊、堡垒，充沛的阳光正落下山头，又为眼前的美景铺上了一层金色的纱幔。葡萄园的历史可以追溯到11世纪，想到这里的人们世世代代的辛苦劳作，美丽的梯田与雪山、碧湖连绵天成，得以构成这幅唯美画卷，不由感叹置身其中的珍贵。

这晚，趁着夕阳掩映，我们慕名去到一家叫le Deck的餐馆觅食。酒店的大门并不起眼，可随着蜿蜒的小径步入，竟发现豁然开朗，来到了离湖最近的地方。位于露台餐桌旁全玻璃的贴心设计，让我们可在用餐的同时，尽情饱览美景。每当微风拂过，甚至还能闻到葡萄园清新的泥土气息，再加上一杯地道的白葡萄酒，真是别无他求。

蒙特勒(Montreux)的西庸城堡和沃韦(Vevey)的食品博物馆，想必所有途经的旅人都不愿错过。一古一今，



沃韦食品博物馆

一个神秘、一个现代，都有着美丽湖畔的依衬。面对中世纪的西庸城堡，傍湖而建，由廊桥与岸相连，远远望去，仿佛漂浮于水上，简直就是童话王国的真实模样，那层挥之不去的力量感和厚重感，不知吸引了多少人去寻了拜伦的笔记，脑中萦萦“自由呵，你在地牢里才最灿烂！因为在那儿你居于人的心间”的诗句。而博物馆对面独具匠心的硕大餐具雕塑，定也引来无数游者驻足，肃然起敬瑞士人对美食的传承。

接下来的行程，我们临时起意折转去了少女峰。因为根据天气预报，我们原本预留的三日少女峰行程中，都没有如此通透的好天。对于四千多米海拔的山峰，天气无常，变幻莫测，哪怕在登山的途中，随着海拔的增高也会看到不同的景致，就像少女的脾性

般捉摸不透，所以若能如愿遇到阳光灿烂的好天，自然是更好。少女峰海拔4158米，横亘18公里，因为宛如一位披着长发、仰卧白云间的少女而得名。由于地势的原因，少女峰区域都不通车，要乘专门的火车上山，大部分游客都会选择山脚下的因特拉肯市作为中转，因此，这个傍着雪山的甜美小镇也显得特别繁华和热闹。登山的火车因为分属不同的私铁公司，要分三段、两次换乘，全程差不多需要两个小时。由于时刻衔接紧密、景致如画，游客并不会感到时间漫长，而分段的登山之旅，不仅可以让游客逐渐适应高海拔的气候，更是可以领略从山脚、山腰再到山顶移步换景的层层视觉冲击。小火车中最著名的当属最后一段 JungfrauJochExpress 快车，途中所穿越的隧道是智慧勇敢的瑞士人民在1896至1912年间，用

了长达16年的时间人工凿建而成的，这个20世纪初的伟大工程直到目前来看也是技艺超群、叹为观止，加上百年的齿轨红色列车，组成了雪山间一道吸引眼球的风景区。

登顶少女峰，这里有非常成熟完备的旅游和商业设施。你可以乘坐瑞士最快速的升降机（110米垂直高度），以25秒迅速抵达欧洲最高的斯芬克斯观景台，站在海拔3571米的高度，360度饱览“欧洲屋脊”的美不胜收，也可以去“超级冰宫”体验冰屋历险，找一找《冰川时代》电影里那只松鼠的榛果，感受一下阿莱奇(Aletschgletscher)冰川之下30米处的人文和历史，或是干脆在少女峰壮阔的雪山和峭壁间享受一顿西式大餐，这样的经历，恍惚若梦，难以忘怀。



伯尔尼

在阿尔卑斯山中能与少女峰媲美的，我想只有海拔4478米的马特洪峰（Matterhorn）了，它以特殊的三角锥造型傲然屹立在平原之上，简洁的外型多了一种不可侵犯的神圣感，这样别致的美景和超高的辨识度，使它频频出现在各样的瑞士风光照中，著名的瑞士三角巧克力就是以它的图片作为品牌标志。除了乘坐快线火车上到马特洪峰沿途的黑湖（Schwarzsee）、小马特洪冰川天堂（Matterhorn glacier paradise）和葛纳葛特Gornergrat等著名的观景点，与山峰来个亲密接触，在山脚下的采尔马特（Zermatt）歇脚一晚也是个不错的选择。这个熙攘的小镇因马特洪峰闻名，却总在傍晚时分回归安静，找一间小酒馆落座，借着余晖远眺一下不羁的山峰，或是在次日晨曦欣赏一下阳光折射峰棱造就的玄妙光芒，都将是旅途中出彩的一幕。

在瑞士，我们走过了首都伯尔尼（Bern），问候了城市公园里的伯尔尼吉祥物黑熊，观看了中世纪广场上古



瑞吉山顶



少女峰火车

老巨大钟楼的正点表演，又因周末商店打烊，感受到这个袖珍小城静谧安详的一面；我们去到了与意大利接壤的南部小镇卢加诺（Lugano），体验着漫步卢加诺湖畔，怀抱巍峨高山、坐拥花团紧簇，身边略过精致花园小景、雕像的独特感受，更是意外地吃到了单用橄榄油和黑胡椒作调料的意大利披萨；我们慕名来到度假胜地卢塞恩（Luzern，又译“琉森”），游走长街古巷，感受文艺复兴的气息和百年老店中浓厚的商业氛围，经典



拉沃葡萄园

的卡佩尔木桥、八角水塔，以及惬意的天鹅广场，都是旅行团的必经之地；我们专程跑去两千多岁的施库尔(Scuol)古镇泡温泉，在群山之间享受世外桃源般的古朴宁静；造访了被誉为世界最美八大乡村之一的索里奥(Soglio)，整个村庄随处可见石砌屋顶的房子和碎石子铺成的小路，小镇几乎不见人影，略显残败的景象反倒生出一种仙风道骨的神秘气质，真不愧有“天堂的入口”之美誉。我们一路的走走停停，一次次在美妙的景色中眩晕、沉醉，直到抵达最后一站苏黎世(Zurich)时，屏息凝视这座全欧洲最富裕城市的繁华，才有片刻回归人间的错觉。

到瑞士，迷思是一种醉。醉在优雅纯净，醉在浑然天成，醉在平和富足，醉在精致古朴，是童话，是天堂，亦是梦境。文字写到这里，我的脑中竟回荡起叮叮当当的牛铃声，仿佛奏响一曲田园牧歌，久久不能褪去……

旅程近乎圆满，唯一小小的遗憾，因为租车，没能好好享受瑞士便捷发



马特洪峰山下



伯尔尼



施库尔

达的铁路交通系统。瑞士有四条全景观火车线路：金色山口快车、冰川快车、伯尔尼纳快车和威廉泰尔快车，且列车车速不快，可以让游客尽情饱览全程风光，其中冰川快车还因拥有全景观天窗等完备设施，被划入“世界十大顶级列车”之列。不过，所谓得失取舍，也是因果。正因为租车，我们还遇到了一次驾车坐火车的特别经历。只要把车开上一辆老式的货运列车，剩下要做的，就是悠闲的躺在车内，花上十几分钟穿越一条漆黑的隧道，便一下子节省了原本盘山公路的几个小时，不禁再次感叹瑞士铁路网的发达。🚆



苏黎世



Auckland *the other side of cloud and mountain* 奥克兰 云和山的彼端

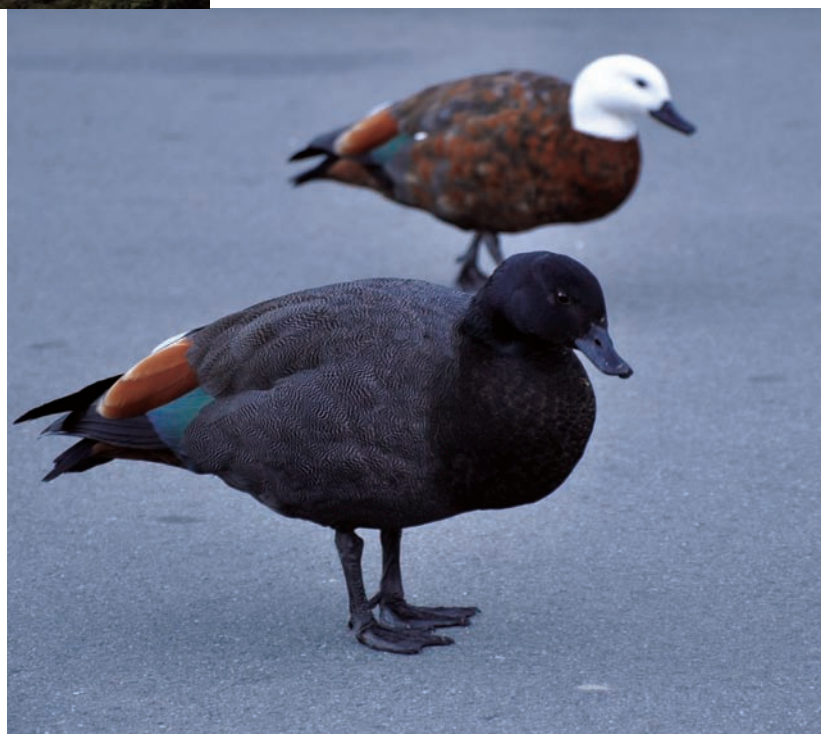
撰文/图片 薛小倩

刚要成熟，又要老去，时光，好不经用。自以为提升生活品质的秘诀有两个：经常看书，看看别人的人生；定期旅行，只有在旅行中才听得到自己的声音。它会告诉你，这世界比想象中的宽阔。

You have to feel: How time flies since you have just be mature and then will get older. In my point of view, there are two ways to improve life quality: reading frequently and having a look at lives of others. Travelling regularly makes you realize the fact: It is only during the journey that you are able to hear the voice in your heart. It will tell you that world is wider than you expect.



在去奥克兰之前，就早已听说奥克兰作为新西兰的文化中心，吸引着三分之一的新西兰人居住在那里。美丽的海景、宜人的气候、繁荣的经济，让奥克兰充满魅力。经过十个多小时的飞行，我们终于踏上了这片土地。去酒店的路上，落日余晖下绿树成荫，新西兰就用这种让人惊艳的方式欢迎我们。



观鲸圣地凯库拉

凯库拉(Kaikoura)是位于新西兰的基督城与皮克顿之间的一个海滨小镇，距南岛最大的城市基督城以北约2.5小时车程。它是新西兰海洋野生动物的门户，也是少数几个可以在一天之内看遍鲸鱼、海豚、毛皮海狮、信天翁、企鹅和多种远洋海鸟的地方。行车过程中还会路过很多不知名小镇，人口都不多，白天小镇里几乎看不到人，很安静。TOMTOM导航指路很清楚，刚开始右驾要注意车速。新西兰的山路基本就双方向的双车道，虽然双向车都不算多，但弯道

多的地方要减速注意避让，大家都很文明，但如果由于你的车速太慢导致后面跟车越来越多的时候可以考虑在观景台停车让后车先行（新西兰政府在每个景致比较好的地方都会设有停车观景的地方，一路上很多，很人性化）。我们在凯库拉住的酒店就在海边。大海退潮后露出石岩，海豹懒懒地躺着，海鸥叫嚣着夺食，喂过一两只后，一大群都会把你团团围住。后来发现它们胆真不是一般的大，在镇上吃饭的时候它们都会站在你餐桌上看着你吃，赶都赶不走。

第一天观鲸因为海风太大，全天的船都取消了，便决定第二天再去碰碰运气。

第二天我们到的时候被告知可以出行，但标识牌上滚动播放着风浪大容易呕吐，请酌情考虑。我自认坐船是没有问题的人也吐了一路，站都站不起来，遗憾的是我们大约停了6个点，船长都没有发现鲸鱼，就这么吐了两个小时，无功而返，虽然是可以退款80%，可是很遗憾，以后再来的时候希望运气可以好一些。







拉沃葡萄園



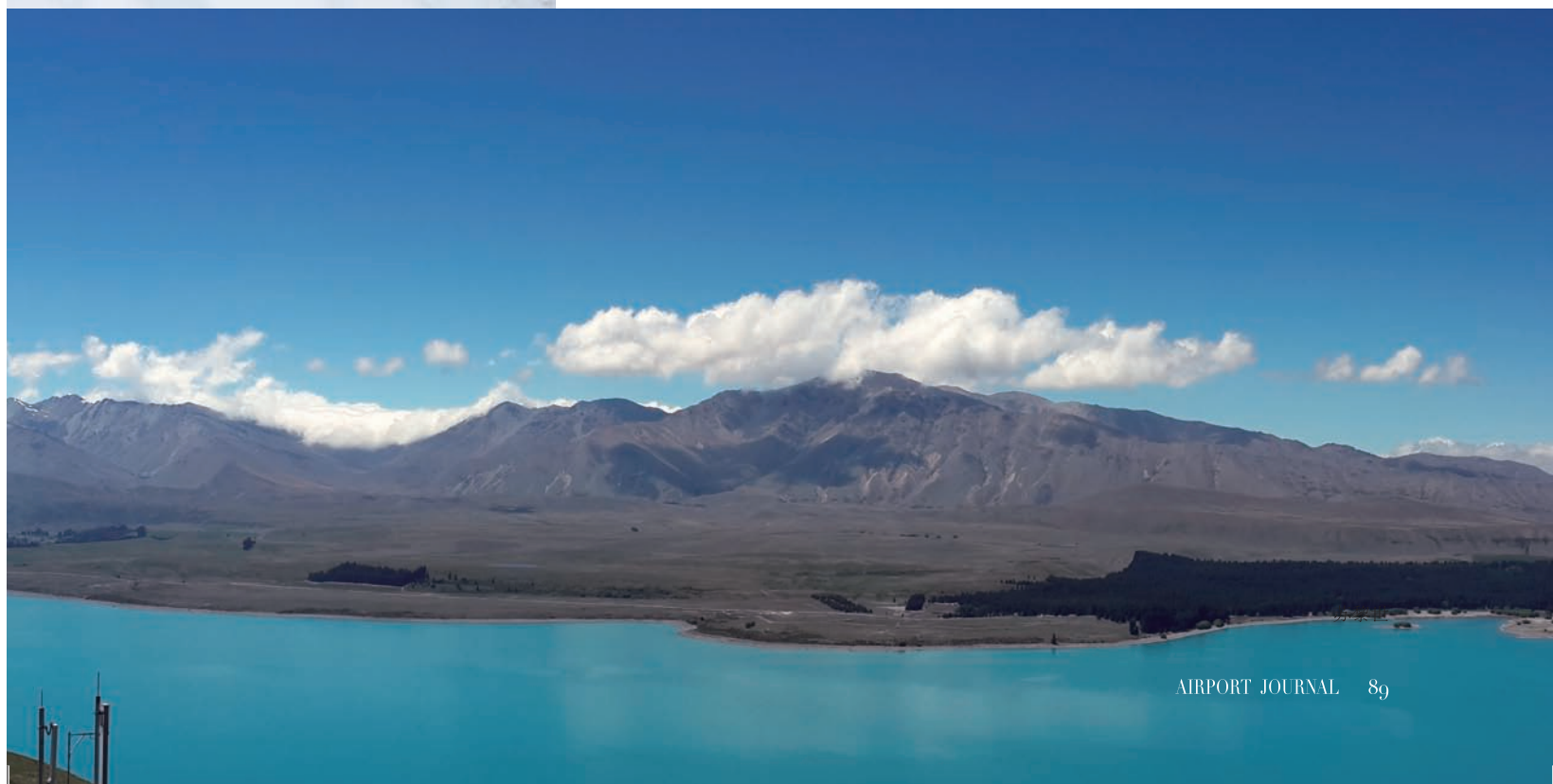
三峰山



雪山直升机之旅

新西兰主要的冰山共有五座，均发源于库克山。我们要去的福克斯冰川（Fox Glacier）相较于其他更为雄伟壮硕，冰河前缘平底拔起差不多有10多层楼高。自己是女生，所以没有选择徒步，而是直升机上山。当地人非常注重飞行安全，一有天气问题就会取消飞行，常常让游客望天兴叹，盼个好天气却望穿秋水而不得。出发当天，我们早早来到直升机游客中心，因为有零星小雨，待定着等了一个小时，终于被允许出发。到更衣处换好装备摆渡车带我们到停机坪后，便按照体重来分配小组，分坐直升机上山。直升机穿过绵密的云层就能看到太阳了，天气晴朗完全和山下是两个世界的感觉，无法用语言形容的美。直升机停在山上后我们被分成

两个小组，跟着各自的向导，我在山下的更衣处拿了一根拐棍，只有我一个人拿了，挺有用的，看似牢固的常年冰冻的积雪层，其实到处潜伏着危险（有空洞）。如果因为贪图美景没有跟紧大部队，可就要靠这拐棍来辨识自己前方的路是否安全了。我们的向导JONO是个很友善的人，虽然我的英文水平不足以听懂他所有对冰川的介绍，但是他丰富的表情，体验式的讲解方式让整个过程都很愉快。在冰川徒步并不会觉得不适，没有高原反应也没有觉得冷或者热，最奇妙的是明明走走停停两个小时也不觉得累。下山时，浓雾几乎让我们迷失了方向，脚下能见的都是一根根针似的山尖，机师不断和指挥中心联系，转变机身的角度和下山方向，挪动着下了山，惊险而又难忘。



皇后镇热气球

皇后镇常被人们誉为新西兰的“冒险之都”，可以说，皇后镇就是由各式各样的活动所组成的。在皇后镇尝试热气球飞行，就必须做只早起的鸟儿。预约热气球行程的话必须在前一天电话告知住所，然后在凌晨四点的时候再确认一次天气。凌晨被电话打断美梦的我在得到确定成行的答复后彻底清醒，约定好时间在路边等接驳车。沿路接了所有预约的客人到达最佳的起飞点。随后还是称重分组说了一些注意事项，等待，期待日出前升

空。整个三小时的活动，在热气球上有1个小时。

清晨，热气球缓缓地升至6000英尺的高空，在微风中轻盈地漂浮。皇后镇及其周边的全貌一览无余——“霍比特人”的取景地、南阿尔卑斯山脉、卓越山脉……伴随着美妙的日出，真想永远留在这个梦一样的国度。下降的时候另外一个气球早就找到明确落脚点，而我们起伏不定迷路了很久，最终掉在一个至少30度满

是便便的斜坡上，等待早餐车的营救。由于我们的意外降落还吓跑了一群鹿，它们迅速移动到另外一个山头观测我们，好有趣。我们不得不在这个伴着各种动物的新鲜便便的山上帮忙收拾气球和吃早餐，哈哈，太特别的感受。

十几天一晃而过。一路走来有如新西兰的山脉一样舒展起伏，有惊有喜，有张有弛。有些路你不走下去，就不知道它有多美。❧





READING

Reading is such a wonderful thing, which brings us enduring sense of pleasure and an encounter with good things. Finally, it leads us to meet a better self. Reading brings us together.

阅读是一件多么好的事情，它带给我们持久的愉悦感。它让我们与美好的东西相遇。最终，它将引领我们遇见一个更好的自己。阅读，让我们一起。

《眠》

村上春树 著



村上春树觉醒之作，写作《眠》前，村上春树四十岁，遭遇写作与人生低潮，心逐渐变硬变冷。他到希腊与土耳其旅行一个月，来年春天，心中的冻结渐渐变得柔软，几乎一气呵成写下这个故事。《眠》写出人极端状态下的“极端发现”，有卡夫卡的荒诞，又有爱伦·坡的惊悚，读后给人强烈震撼。村上春树，日本作家。生于1949年。29岁开始写作，处女作《且听风吟》获日本群像新人奖，1987年问世的《挪威的森林》日文版销量已突破1000万册，2009年出版的《1Q84》创上市12天销售100万册的空前纪录，被誉为日本文学新千年的伟大开篇。写作之余，热衷翻译英语文学、跑步、爵士乐等。

《偷影子的人》

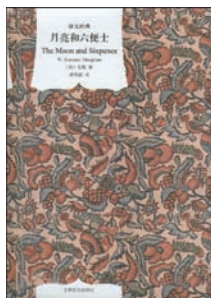
马克·李维 著



一个老是受班上同学欺负的瘦弱小男孩，因为拥有一种特殊能力而强大：他能“偷别人的影子”，因而能看见他人心事，听见人们心中不愿意说出口的秘密。他开始成为需要帮助者的心灵伙伴，为每个偷来的影子点亮生命的小小光芒。马克·李维，这个浪漫的法国男人，连续12年蝉联“法国最畅销作家”，拥有让大导演斯皮尔伯格只看两页书稿，就重金购下电影版权的神奇魅力。这部作品完美展现了马克·李维温柔风趣的写作风格，有催人泪下的亲情、浪漫感人的爱情和不离不弃的友情，清新浪漫的气息和温柔感人的故事相互交织，带给读者笑中带泪的阅读感受，是一部唤醒童年回忆和内心梦想的温情疗愈小说。

《月亮和六便士》

威廉·萨默塞特·毛姆 著



本书以法国印象派画家保罗·高更的生平为素材，描述了一个原本平凡的伦敦证券经纪人思特里克兰德，突然着了艺术的魔，抛妻弃子，绝弃了旁人看来优裕美满的生活，奔赴南太平洋的塔希提岛，用圆笔谱写出自己光解灿烂的生命，把生命的价值全部注入绚烂的画布的故事。英国作家毛姆最负盛名的小说。小说深入探讨了生活和艺术两者的矛盾和相互作用，是20世纪经典作品之一。六便士是当时英国货币的最小单位，有个朋友跟毛姆开玩笑说，人们在仰望月亮时常忘了脚下的六便士，毛姆觉得这说法挺有意思，就起了这个书名，甚是开玩笑的语气。月亮代表高高在上的理想，六便士则是现实的代表。



上海机场虹珠苑

地理位置

上海机场虹珠苑宾馆属于上海机场（集团）有限公司，坐落于传统文化底蕴深厚的朱家角古镇，毗邻淀山湖、东方绿舟，距上海国家会展中心30分钟车程；距虹桥机场35分钟车程。

酒店特色

宾馆拥有精心打造的别墅及客房153间，培训作为品牌的一大特色，设有大小会议室10个，会场内电脑、投影、同步摄录功能完善。宾馆内四面环水、典雅灵动，以园林式风格为主，四季景致漂亮，任何季节在此散步都让人心情舒畅。

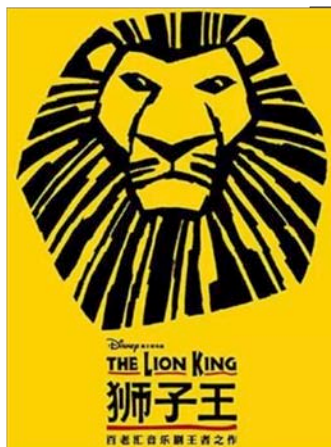
酒店设施及服务

免费有线宽带网络、水景餐厅、河景餐厅、网球场、垂钓、体育中心、免费泊车、书吧、咖啡吧



上海机场虹珠苑宾馆
地址：上海市青浦区朱家角镇复兴路333号
电话：60829898
微信公众号：hongzhuyuan





百老汇音乐剧王者之作《狮子王》中文版

时间：常年

场馆：华特迪士尼大剧院

票价：290—1000元

从震撼人心的开场到沸腾热血的大结局，音乐剧《狮子王》全场精彩非凡。凭借华丽的服装和造型，演员变身成为草原上的动物角色，而舞台也成了广袤无垠的非洲大草原。观众随之融入一个扣人心弦的小狮子历险中，这头小狮子必须找到勇气战胜自己，迈过艰难和不幸，从而荣登狮王之位。

指尖炫舞——阿卡迪·瓦洛多斯钢琴独奏音乐会

时间：7月30日

地点：黄浦区延安东路523号上海音乐厅

费用：80 — 680元



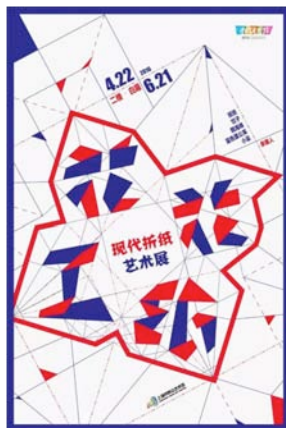
真实的假像

在当代视觉艺术的语境中，“影像”作为一种媒介通常涵盖了通过传统和数码技术生产出来的静态图像（如摄影）和动态图像（如录像、电影和动画），以及借助网络或社交媒体而形成的互动形式。“影像”在英文中没有一个简洁对应的词汇来，却可以直译为“影子之像”（the shadow image）。对于许多人，影像的“客观性”和它的“物质性”并不等同于“真实性”，其看似机械的实践过程恰恰成了摄影“客观性”的面具。在这个展览中，“影像”不再简单地作为一种艺术实践的媒介来呈现作品，而是作为一个概念、一个新的思考角度，让我们来重新体验它的“遥远”和“异样”。

时间：2016.04.30 — 07.31周二至周日10:00—18:00

地点：上海二十一世纪民生美术馆

费用：免费



花花工纸——现代折纸艺术展

折纸，顾名思义就是通过纸张的折叠创造的艺术形式。而现代折纸在保留纸张的完整性并充分表现纸张质感的基础上，融合了几何学、立体学、美学，呈现出逻辑与艺术相结合的艺术美感。

时间：2016.04.22— 08.09周二至周日09:00—17:00

地点：上海市群众艺术馆

费用：免费

上海玛雅海滩水公园

玛雅水公园的大喇叭、大章鱼滑道、玛雅水寨、童话水世界……18大娱水项目统统可以玩了！全新2期魔力水城7月绽放，

新增了3万平米的游乐空间，拥有2大国际挑战项目，100余款亲子戏水项目。还有50余场缤纷演艺，包括水上趣味奥运会、大型水上狂欢晚会，惊险又有趣。

地址：上海市松江区林荫新路

试运营：2016.06.18—07.01 10:30—19:30

正式开园：2016.07.02—09.04 9:30—21:30

票价：120—180元（成人票）



贵宾服务 VIP SERVICE

上海机场贵宾服务有限公司 SHANGHAI AIRPORT VIP SERVICE



公司简介

上海机场贵宾服务有限公司成立于2001年6月，专业从事进出机场高端旅客的VIP服务。公司的理念是“以人为本、安全舒适、追求卓越、持续发展”。公司于2004年10月通过了中国质量认证中心ISO9001质量管理体系认证。

公司的主要业务内容有VVIP服务、VIP服务、头等和公务舱贵宾室服务等。

公司采用会员制方式，分为团体会员和个人会员。欢迎您的加入并体验专业VIP服务所带来的便捷、高效和尊贵的感受。

上海机场贵宾服务有限公司会员卡

个人普通卡（风信子卡），20000元/年，本人一年内无限次使用VIP服务。

个人金卡（紫罗兰卡），51800元/年，本人及随行一名一年内无限次使用国际航班VIP服务及国内航班VVIP服务。

团体贵宾卡：5000元/年会员管理费+30000元/年服务费预付款，会员可享9折优惠。

团体金卡：5000元/年会员管理费+50000元/年服务费预付款，会员可享8折优惠。

团体钻石卡：5000元/年会员管理费+80000元/年服务费预付款，会员可享7折优惠。

团体白金卡：5000元/年会员管理费+300000元/年服务费预付款，会员可享6折优惠。



信息中心电话：96990转1转3

传真：68857111/68857222 邮箱：xxb96990@163.com

市场部电话：22348704、22348710、22348713、22348715、13917396990

传真：22348730 邮箱：vipscb@163.com



No Clear Informed Regulation, Platform is Obligated To Shoulder Responsibility 规则告知不清 平台理应担责

图片/饭团子

作为新型的网购消费模式,全球购日益受到消费者的青睐。目前,提供全球购频道的网络交易平台也越来越多,相应的消费纠纷也随之水涨船高。由于消费信息的不对称,消费者对于网络交易平台全球购运作模式、

交易过程中可能存在着的等问题并不是十分了解,这就需要网络交易平台事先将相关情况清清楚楚、明明白白地告知消费者,以便消费者权衡利弊作出是否购买的选择。在此,市消保委呼吁各大提供海淘化妆品

购货渠道的网络交易平台,应重视和保障消费者的知情权,进一步完善全球购商品相关情况的告知,并建立健全售后服务机制,提高服务质量,为消费者时尚消费、品质消费提供便捷。✕



上海机场集团

SHANGHAI AIRPORT AUTHORITY

智能机场轻松出行办

上海机场APP全新上线



扫一扫立即下载

oppo



R9

VOOC闪充
指纹识别
4GB运行+64GB内存



OPPO R9

充电5分钟 通话2小时*